

cuaderno de investigación nº 5



Diagnóstico Participativo

en las comunidades rurales
de
Santa Cruz y Nancimí

**maría mercedes rocha *fátima fonseca *cándida gómez*

**sonia morín *thelma martínez*

❑ Publicación de Nittlapán - UCA
FIUC

❑ Dibujo de Portada:
Alicia Zamora y Eduardo Scott

❑ Arte, Diseño y Diagramación:
Fernando Ulises Centeno López
Imprenta UCA

❑ Impresión:
Imprenta UCA

Managua, Nicaragua, 1999

Diagnóstico Participativo

en las comunidades rurales

de

Santa Cruz y Nancimí



Nitlapán
tiempo de sembrar
Instituto de Investigación y Desarrollo | Universidad Centroamericana

SCIAT FIUC
VT3 IFCU
Fédération Internationale de universités catholiques
Federación internacional de universidades católicas
International Federation of Catholic Universities
SERVIAT



Universidad Centroamericana

** maría mercedes rocha * fátima fonseca * cándida gómez*
** sonia morín * thelma martínez*

Diagnóstico participativo en las comunidades rurales de Santa Cruz y Nancimí /
María Mercedes Rocha, Fátima Fonseca, Cándida Gómez, Sonia Morin y Thelma Martínez . __
Managua: UCA - Nitlapán - FIUC, 1998.
80 p. - il. - (Colección Cuadernos de Investigación Nº 5)
1.- Historia Social 2.- Mujeres 3.- Organización Campesina
4.- Vivienda 5.- Servicios Básicos 6.- Comercio.

INDICE

Presentación	i
Agradecimientos	iii
Introducción	1
I Reflexiones Metodológicas	5
II La Comunidad de Santa Cruz	15
III La Comunidad de Nancimí	45
Conclusiones	77
Recomendaciones	79
Bibliografía	81

PRESENTACIÓN

Estas páginas contienen los resultados de un estudio que un equipo de investigadoras del Instituto Nitlapán, de la Universidad Centroamericana (UCA), llevó a cabo en Santa Cruz y Nancimí, dos comunidades rurales del interior del país, situadas a más de cien kilómetros de la ciudad capital y marcadas por los altos niveles de pobreza de la mayoría de sus pobladores.

El principal mérito de este trabajo no reside tanto en el conocimiento concreto que él aporta sobre cada una de esas comunidades rurales, cuanto en la metodología que el equipo de investigadoras adoptó para llevarlo a cabo. En lugar de los clásicos procedimientos de investigación científica en los cuales el único sujeto cognoscente es el investigador, el equipo de Nitlapán adoptó un método que le otorgase este mismo rol epistémico a la población observada, pero que, además, le ofreciese al investigador la posibilidad de ir más allá de su tradicional papel de aséptico e impasible observador externo, para convertirse en un agente de transformación local. El método que hizo posible este trastocamiento de roles, tan necesario en un proceso de investigación destinado a generar iniciativas de transformación de las condiciones de vida de la población, fue el de la "investigación-acción-participante".

Este método, sobre el cual el lector encontrará excelentes referencias bibliográficas al final del presente estudio, no es nuevo. Sin embargo, se trata de una metodología de investigación que carga sobre sus hombros una dudosa reputación. En el campo de las ciencias sociales, la mayoría de los investigadores, más acostumbrados a los métodos tradicionales de investigación en los que la objetividad y la fiabilidad de los datos se construyen a expensas y a espaldas de los sujetos observados, ve con sospecha e indiferencia cualquier forma de conocimiento científico en la que estos últimos se conviertan, al igual que los científicos sociales, en sujetos cognoscentes. Muchos de estos investigadores no caen en la cuenta de que el tipo de conocimiento científico que ellos practican y defienden es, como lo han mostrado las nuevas epistemologías (Foucault, etc.), una forma excesivamente burocrática -tecnocrática- del conocimiento, cuya premisa básica es el establecimiento de una relación de poder que excluye y aliena a los sujetos observados en el seno mismo del proceso cognoscitivo, hasta el punto de reducirlos a la categoría de meros objetos de observación. Olvidan con ello que lo que define a la ciencia no es la burocratización del conocimiento y la alienación de los sujetos observados, sino la búsqueda metódica de una verdad empírica que debe ser necesariamente refrendada por un consenso humano-social.

Desde esta perspectiva, no hay razón alguna que justifique la exclusión de los sujetos observados de la búsqueda del consenso cognoscitivo que conduce a la verdad. Es completamente arbitrario sostener que los únicos que pueden participar en la búsqueda y en la construcción de esta verdad consensuada sean los científicos. Y es un sofisma argüir que los conocimientos producidos por las personas que no son científicos son, por principio, falsos. La verdad o falsedad de los mismos no puede ser proclamada en forma apriorística por la ciencia, como si se tratase de un dogma metafísico, porque ello implicaría aceptar que la ciencia es una metafísica.

Para poder afirmar que los conocimientos producidos por las personas que no son científicas son falsos, hay que demostrarlo previamente en el terreno de los hechos. Y hay que hacerlo en cada caso particular, evitando las generalizaciones superficiales y apresuradas.

En muchos casos, la ciencia ha tenido que reconocer como verdaderos muchos conocimientos técnicos que fueron generados por civilizaciones antiguas o, más recientemente, por comunidades campesinas semi-analfabetas en materia de aprovechamiento de los suelos, propiedades medicinales de ciertas plantas, procedimientos psicoterapéuticos, etc. La experiencia ha demostrado que se han producido efectos sumamente negativos para el desarrollo económico-social de muchos países y comunidades, cuando en nombre de la ciencia se han impuesto soluciones "científicas" por encima de conocimientos y técnicas locales que han demostrado su validez y su eficiencia, después de siglos o décadas de aplicación. Estos efectos desastrosos podrían evitarse si los científicos abandonasen los esquemas burocráticos y tecnocráticos de la ciencia, y adoptasen, desde el principio, un diálogo horizontal con los miembros de las comunidades que pretenden estudiar y sobre las cuales ellos quieren intervenir para beneficiar presuntamente a sus pobladores. De parte de los científicos, esta metodología implica una actitud de apertura a la posibilidad de encontrar en el seno de dichas comunidades verdades empíricas que no han sido producidas por científicos, pero que por el hecho de ser verdaderas y susceptibles de una corroboración empírica, pueden ser asumidas en el lenguaje propio de la ciencia. Sólo este diálogo horizontal entre la comunidad de los científicos y la comunidad de los no científicos puede conducir al encuentro de la verdad y a la humanización de la ciencia.

En este proceso dialogal, los científicos pueden y deben aportar sus propios métodos de investigación (experimentación en laboratorio, técnicas de muestreo estadístico, etc.), estando siempre dispuestos a traducir en un lenguaje asequible para los no científicos, los conocimientos producidos por su propia disciplina -puesto que todo conocimiento científico debe ser, por definición, comunicable. Por su parte, los no científicos también pueden aportar sus propios conocimientos, aun cuando a veces no puedan ser capaces de explicitar las metodologías que, a lo largo de sucesivas generaciones, les permitieron obtener resultados que, en el seno de sus comunidades, han sido corroborados en la práctica como verdaderos y eficaces -a veces, tanto o más verdaderos y eficaces que aquellos que los científicos les vienen a proponer como las soluciones más óptimas.

Este diálogo en el que cada una de las partes -científicos y no científicos- aporta sus propios conocimientos y sus propios métodos, es lo que constituye, a mis ojos, la novedad y la riqueza del presente estudio. Para un instituto de investigación como Nitlapán, empeñado en la promoción del desarrollo local, la adopción de este tipo de metodologías y su sistematización teórica y práctica abre una importantísima y prometedora área de trabajo. Los recursos y los esfuerzos que este instituto de la Universidad Centroamericana (UCA) pueda destinar en esa dirección, producirán, sin duda, nuevos y valiosos referenciales metodológicos para poner real y eficazmente el conocimiento científico de tantos profesionales de buena voluntad al servicio del desarrollo de países tan empobrecidos como el nuestro.

Marcos Membreño Idiáquez.
Director de investigación -UCA.

AGRADECIMIENTOS

Deseamos agradecer la culminación de este trabajo a la Federación Internacional de Universidades Católicas (FIUC) quien ha financiado la presente investigación. Al Instituto de Investigación y desarrollo Nitlapán por su apoyo técnico y por la incorporación de la metodología de investigación Acción Participante en su quehacer investigativo. Finalmente, nuestros mayores agradecimientos a la población de Nancimí y Santa Cruz quienes han acompañado toda la investigación llevada a cabo a lo largo de 1998. Han sido ambas comunidades quienes con su acogida y participación en dicho proceso han hecho posible este esfuerzo.



INTRODUCCION

Frente a una situación de pobreza generalizada en Nicaragua y en especial en las zonas rurales del país, la necesidad de emprender acciones de desarrollo que impliquen beneficios para su población es cada día una tarea más urgente.

Implementar acciones a nivel local con posibilidades reales de sostenibilidad implica desarrollar procesos auténticamente participativos. Es decir, que tanto la identificación de los problemas como la solución de los mismos deben surgir de las comunidades, que como ya se ha dicho tantas veces, son y deben ser las verdaderas protagonistas de su desarrollo.

Al saber cuáles son los principales problemas que afectan a la comunidad, se busca la transformación de la situación-problema. Pero los miembros de dicha comunidad son los principales "agentes del cambio social"¹. Este cambio sólo es posible cuando la gente ha logrado comprender su situación y las posibilidades que tienen de cambiarla. La comprensión se logra a través de la participación. "La gente deja de ser objeto de conocimiento para transformarse en sujeto cognoscente."²

Procesos de esta naturaleza requieren de una práctica de investigación que implique necesariamente el cambio de la realidad social y el compromiso del investigador con ese cambio.

Esto implica que el investigador también es un aprendiz respetuoso de quienes viven esa realidad, pero también exige de las comunidades un compromiso en la transformación de la misma donde su aporte y contribución es esencial.

He ahí la importancia de que el investigador tenga la habilidad de abrir espacios de participación. El investigador también debe aprender a ser facilitador y no continuar trabajando como agente externo. "La clave para facilitar tal participación es la confianza mutua. Hay que saber hacer que los pobladores expresen, compartan y extiendan su conocimiento"³

El investigador va a trabajar lado a lado con la comunidad para identificar los problemas y proponer alternativas. Aquí se rompe con el mito positivista de que el investigador sólo debe ser un observador neutral. El investigador se compromete con la gente involucrada, participa del estudio y de la transformación de la realidad. "Esta asunción del compromiso...supone una opción."⁴

Se trata entonces de un proceso educativo y movilizativo que garantice el conocimiento profundo de la realidad y la suma de esfuerzos de todos los actores locales para el desarrollo de acciones consensuadas.

¹ Ander-Egg. Repensando la Investigación-Acción Participativa: comentarios, críticas y sugerencias. México, 1990.

² Idem.

³ Chambers, Robert. Diagnósticos Rurales Participativos: Pasado, Presente y Futuro, s.f.

⁴ Ander-Egg Op. Cit.

Por esta razón se ha considerado de especial importancia aproximarse a la problemática de las comunidades rurales desde un método de investigación que permita la combinación de la acción con la producción del conocimiento y el crecimiento de sus actores a través de un proceso de educación y participación sistemática.

En palabras de Bosco Pinto 'La Investigación participativa busca producir los conocimientos necesarios para definir acciones que estén en la línea de las transformaciones para conseguir un desarrollo integrado. Por esto también tiene un carácter educativo. Se busca no sólo conocer y comprender las relaciones existentes sino transformarlas con base en conocimientos relevantes para la definición de acciones.'

Bajo este principio se decidió desarrollar un estudio empírico y descriptivo en dos comunidades rurales de Nicaragua. Las comunidades seleccionadas, Nancimí y Santa Cruz, representan la complejidad de la realidad local y sobre todo evidencian la pobreza extrema de sus pobladores, la carencia de políticas gubernamentales en beneficio del sector rural y la debilidad organizativa a nivel comunitario.

En este contexto se elaboró un diagnóstico participativo como preámbulo para el diseño y ejecución de acciones futuras. Esta primera fase implicó el conocimiento de la problemática desde la visión de los actores, para lo cual las investigadoras han tenido que participar de la vida de la comunidad y con ellas iniciar un proceso de reflexión y análisis.

El diagnóstico se elaboró sobre la base de las necesidades de las comunidades, donde sus problemas tuvieron que ser identificados, priorizados y analizados a través de un proceso sistemático y de retroalimentación permanente.

El proceso de elaboración del diagnóstico ha sido largo y complicado por cuanto exige ir al ritmo de vida de la comunidad, sin alterar demasiado sus actividades y sobre todo dando tiempo y espacio para la ampliación de este proceso a más personas y para la apropiación de quienes participan.

Es un proceso que a veces se dificulta debido a las expectativas de la comunidad y a la necesidad por resolver sus problemas más urgentes. En medio de tanta pobreza y carencias de todo tipo, es difícil encontrar tiempo para reflexionar sobre todo por una tradición de proyectos frustrados y de estilos poco democráticos y poco participativos que lo que han generado han sido relaciones de dependencia y poca capacidad de gestión.

Es por esta razón que la organización comunitaria a nivel formal ha sido también tarea prioritaria en este proceso. La organización es la base del estudio y también es el fin. "El proceso pedagógico busca transformarlos en grupos estratégicos e instrumentales, esto es, conscientes de sus intereses de clase y organizados para la acción" ⁵

Según afirma Ezequiel Ander-Egg, lo que pretendemos es una sociedad autogestionaria como objetivo principal. Los problemas que se quieren conocer, los

⁵ Pinto, Joao Bosco. La Investigación Acción como Práctica Social, en Cuaderno de Sociología No 6, Managua, Enero-Abril 1988.

que se van a discutir, estarán determinados por los intereses de las comunidades, lo que ellos consideren importante dado que concierne a sus propias vidas.

El mayor éxito de todo el proceso y también la mayor enseñanza es haber logrado abrir espacios de comunicación entre los pobladores y las estructuras organizativas, es haber propiciado la discusión de problemas comunes desde diversas visiones, es haber iniciado a delinear posibles alternativas que exigen el concurso de todos los actores locales.

El estudio que se presenta a continuación es el fruto de casi un año de trabajo, el cual ha culminado con un diagnóstico descriptivo de las comunidades y con unas primeras líneas para el diseño de futuras acciones.

Los resultados del diagnóstico así como el proceso metodológico llevado a cabo se presentan a continuación en tres capítulos:

El primer capítulo expone la metodología empleada, las técnicas utilizadas, los objetivos propuestos así como los aciertos y dificultades. El segundo capítulo comprende la comunidad de Santa Cruz, mientras que el tercero aborda la comunidad de Nancimí. Estos dos capítulos fueron subdivididos en 5 apartados. El primero y el segundo se centran en una descripción general de los municipios y de las comunidades en términos históricos y en relación a sus principales características.

En el tercer apartado se analiza la pobreza de las localidades como eje central para entender su problemática, los ingresos, las condiciones de vida, el

empleo y el acceso a recursos. En el cuarto se detalla la problemática de las comunidades desde la visión de sus pobladores, la priorización de los problemas, sus causas y consecuencias. La organización comunitaria y su capacidad de gestión son elementos tratados en el quinto apartado como condición básica para emprender cualquier acción. Finalmente, se presentan las conclusiones del estudio y algunas recomendaciones que recogen posibles alternativas de solución a la problemática presentada.

Estas son alternativas pensadas y propuestas por las comunidades, las cuales demandan ser estudiadas y analizadas como parte de la continuidad de este proceso, donde la participación sigue siendo crucial. □





I. REFLEXIONES METODOLÓGICAS

A continuación se presenta la metodología empleada para la realización del estudio. Dicho estudio es básicamente una descripción de las problemática de las comunidades y de su situación de pobreza, enriquecido principalmente por las opiniones de los pobladores. Cada una de las fases y etapas del estudio son descritas, así como las técnicas empleadas. Finalmente a lo largo de este capítulo se describen algunas reflexiones en relación a los logros y obstáculos en el empleo de la metodología.

La metodología empleada para la realización de este estudio es la Investigación Acción Participante, cuyo principio fundamental es vincular el conocimiento con la acción. En este sentido, la incorporación de las personas que viven los problemas investigados es esencial en la producción del conocimiento. De ahí la importancia de la participación en todo el proceso de investigación.

Partiendo de este principio el estudio en mención pretende, mediante el conocimiento y apropiación de la realidad por parte de sus actores, generar cambios en beneficio de ellos mismos sobre la base de un diagnóstico de su problemática.

Como bien se define la Investigación Participativa: Este es un método de investigación social que entraña la plena participación de la comunidad; como un pro-

ceso educativo y un medio de acción para el desarrollo.

Cada una de las etapas de este proceso se fundamenta en la incorporación de la comunidad a fin de lograr el diseño y desarrollo de futuras acciones desde el accionar de los actores locales y mediante el fortalecimiento de la organización comunitaria.

Es por ello que los dos ejes fundamentales del estudio son: el conocimiento de la problemática de las comunidades desde la percepción de sus pobladores y el de la organización comunitaria a nivel formal como condición para emprender cualquier acción de desarrollo.

Dos han sido las fases propuestas para este proyecto:

- I. Elaboración de un Diagnóstico de las Comunidades.
- II. Propuesta y Diseño de Acciones de Desarrollo.

El presente trabajo se refiere a la primera fase, siendo el objetivo central diagnosticar la problemática de las comunidades de Nancimí y Santa Cruz desde el estudio de sus condiciones de vida y su organización comunitaria a nivel de sus estructuras formales.

Las etapas que se han desarrollado a lo largo de este año son las siguientes:

1. Integración del equipo de trabajo.
2. Selección del área de estudio.
3. Elaboración del diseño de la investigación.
4. Recopilación de información secundaria.
5. Inserción en la comunidad.
6. Elaboración del diagnóstico.
7. Selección de Grupos Estratégicos.
8. Devolución de resultados.

Primera Fase: Diagnóstico Participativo.

Durante esta primera fase se desarrolló el proceso de investigación a fin de alcanzar con los miembros de las comunidades un primer nivel de conocimiento de la problemática y de la percepción que de ella tienen los grupos.

1. Integración del equipo de trabajo.

El equipo de trabajo fue seleccionado teniendo en cuenta los siguientes criterios:

- . Cientista social.
- . Experiencia en trabajos con grupos.
- . Conocimiento de metodologías participativas.
- . Experiencia en trabajos comunitarios.

Se seleccionó un equipo de cinco profesionales cuyo trabajo fundamental ha sido la realización del estudio desde su integración a las comunidades y el conocimiento y apropiación de la metodología de Investigación Acción Participante.

Una vez conformado el equipo se procedió a su entrenamiento mediante la realización de talleres para el estudio de la metodología, diseño y empleo de técnicas e instrumentos a ser utilizados en la investigación.

Cuatro de los miembros del equipo fueron designados a las dos comunidades de estudio para su estadía por períodos prolongados en estas localidades. El quinto miembro del equipo estuvo trabajando más de cerca en el asesoramiento metodológico.

2. Selección del Area de Estudio.

Las áreas seleccionadas fueron Nancimí en Rivas y Santa Cruz en Matiguas. Ambas comunidades si bien distantes geográficamente y con características muy particulares fueron elegidas debido a dos razones fundamentales. La primera de ellas es por ser estas comunidades donde Nitlapán tiene y ha tenido presencia, es decir, hay posibilidad de emprender proyectos y acciones de desarrollo con un respaldo institucional y un conocimiento profundo de las zonas, siendo entonces más fácil emprender acciones conjuntas con proyectos existentes. La segunda razón obedece a las condiciones de pobreza de estas poblaciones, urgidas de acciones que contribuyan a mejorar su situación.

3. Elaboración del Diseño de la Investigación.

Este diseño respondió básicamente a la pregunta ¿Cuál es el problema?. En este sentido, el problema fue definido como la situación de pobreza vivida por las comunidades y la necesidad de fortalecer las estructuras y organización local a fin de generar cambios desde la comunidad.

En el diseño fueron presentadas cada una de las fases del proceso y las técnicas a emplearse en cada etapa. Esta fue la guía en toda la realización del trabajo.

4. Recolección de Información Secundaria.

4.1.Revisión de estudios anteriores, informes e investigaciones.

4.2.Entrevistas estructuradas a organismos e instituciones que realizan trabajo en las comunidades.

En todo este período se recolectó información general sobre las comunidades, su ubicación, población, historia, y demás datos que contribuyeran a contextualizar el estudio.

5. Inserción en las Comunidades.

El propósito era iniciar un primer acercamiento a las comunidades a través de visitas sistemáticas y de la estadía de las investigadoras en las zonas para conocer y darse a conocer a los pobladores.

En esta etapa se emplearon las siguientes técnicas:

5.1. Observación participante: el objetivo era identificar la infraestructura, la ubicación y condiciones de vida de sus pobladores, así como las actividades económicas de los mismos.

De igual manera las investigadoras participaron en las actividades sociales y culturales de la zona y en algunas actividades productivas a fin de establecer una mejor y más fluida comunicación con los pobladores y para obtener un conocimiento general de las comunidades. Para ello se auxiliaron de una guía de observación y de un diario de campo como herramienta que permitiera el registro sistemático de la información y del proceso metodológico que se llevó a cabo.

5.2. Croquis de las comunidades (ubicación de las viviendas y puntos de referencia). Este croquis contribuyó no sólo a visualizar la ubicación de las viviendas y la infraestructura de las comunidades, sino que también permitió

conocer más de la vida de sus pobladores a través de su localización así como su cercanía y acceso a recursos.

5.3. Entrevistas con informantes claves (líderes, pobladores más antiguos, autoridades locales, etc.) para conocer la situación de las comunidades y recabar datos generales sobre las mismas. Para el logro de este objetivo se elaboró una Guía de entrevistas. Este primer contacto permitió identificar a los primeros Grupos Estratégicos ⁷, así como la creación de alianzas y apoyo de miembros de la comunidad para la realización del estudio. El involucramiento de líderes y personas claves en las comunidades facilitó la integración y aceptación de las investigadoras y sobre todo estimuló la participación de otros □



⁷ Los Grupos Estratégicos están conformados por miembros de las comunidades que han sido parte del proceso de conocimiento de la problemática. Han sido ellos quienes han propuesto alternativas de solución a los problemas, y son ellos quienes serán los agentes impulsores del cambio de su realidad.

6. Elaboración del Diagnóstico .

Con la realización del diagnóstico se logró identificar los principales problemas de las comunidades, así como sus condiciones socio-económicas. Esta etapa fue la que requirió mayor tiempo debido a la complejidad de los problemas. Por otro lado, este fue un proceso de reflexión y consulta con los miembros de la comunidad por lo que demandó la presencia de las investigadoras por períodos prolongados en las comunidades.

El empleo de diversas técnicas y la convocatoria permanente a la comunidad no sólo permitió el conocimiento de la problemática, sino también generó nuevos espacios de intercambio entre los pobladores de la comunidad procurando hacer de ésta una práctica permanente de comunicación y reflexión colectiva.

6.1. Análisis situacional a través de entrevistas y discusiones de grupos para determinar la estructura político administrativa de las comunidades, datos sociodemográficos, principales actividades económicas, situación organizativa y aspectos socio culturales. Se entrevistó a informantes claves para obtener información general de las zonas de estudio y para determinar los aspectos a tomar en cuenta en el diagnóstico.

6.2. Estructura Organizativa a Nivel Comunitario.

Como primer paso se procedió a reunir a líderes de la comunidad para conocer las estructuras existentes y sus funciones. Además se reunió a diversos grupos y sectores de la comunidad para conocer

su percepción sobre dichas estructuras y con ellos poder analizar el nivel de organización comunitario en relación a sus estructuras formales.

La técnica empleada fue el *Diagrama de Venn*⁸ (Diagrama Organizacional y grupos focales).

Con esta técnica se logró identificar a las estructuras locales y las organizaciones formales a nivel de la comunidad, así como la opinión de sus pobladores sobre las mismas. Lo más importante fue lograr que las diferentes estructuras y grupos compartieran e intercambiaban opiniones, lo que en algunos casos era la primera vez que ocurría. Gracias al empleo de técnicas de grupo se generó un proceso de revisión de las funciones y del desempeño de las organizaciones, pero además se inició un primer esfuerzo de coordinación entre las estructuras y expresiones organizativas en la identificación de problemas comunes y en la articulación y suma de esfuerzos.

A partir del conocimiento de la organización comunitaria se inició el acompañamiento por parte de las investigadoras a dichas estructuras a fin de contribuir a su fortalecimiento y democratización. Este es un esfuerzo que a penas ha iniciado y que requiere de seguimiento y trabajo sistemático.

6.2. Problemática Socio-económica.

Dos eran los objetivos centrales. Por un lado, determinar con la población cuáles son sus principales problemas, así como sus causas y consecuencias. El segundo objetivo era conocer las condiciones de

⁸ Algunas herramientas para la realización del diagnóstico fueron tomadas de "Guía de Planificación Participativa". UNICEF, 1995.

⁹ Tomado de "80 Herramientas para el Desarrollo Participativo". IICA, El Salvador, 1997.

vida de la población a través de la aplicación de una encuesta. Esta fase de la investigación permitió la combinación de diversas técnicas a fin de lograr profundizar en la información y obtener datos más precisos en cuanto a la situación de pobreza en que viven sus pobladores.

El procedimiento que se llevó a cabo fue el trabajo en grupo con diversos sectores (líderes, productores, grupo de mujeres, etc.) de la comunidad y la realización de entrevistas a profundidad para conocer la situación económica de los pobladores y las estrategias que implementan para sobrevivir.

Las técnicas empleadas se presentan a continuación:

a. Grupos Focales¹⁰ para abordar temáticas específicas.

Se desarrollaron Grupos Focales con diversos sectores y grupos de la comunidad a fin de conocer la problemática desde diferentes perspectivas. Entre los grupos con quienes se trabajó se destacan: los productores de la zona, las mujeres que se dedican y han dedicado a la crianza de ganadería menor, las autoridades y líderes locales. Para la realización de los Grupos Focales se contó con Guías previamente elaboradas según la particularidad del grupo.

b. Árbol de Problemas para el análisis y priorización de los mismos.

Esta técnica fue utilizada para analizar los problemas que a juicio de los grupos eran los más importantes, identificando sus causas y consecuencias. En general hubo coincidencia entre los

problemas planteados y la prioridad de los mismos, aunque las alternativas de solución dependían de las particularidades de cada grupo, de sus ocupaciones, su situación socio-económica y hasta del sexo de los participantes. Así entre los productores (en su mayoría hombres) los problemas estaban ligados al empleo, al crédito y en general a otros componentes de la producción. Entre las mujeres además de los problemas propios de la producción y el financiamiento de las actividades económicas, resaltaban también problemas de otra índole como la necesidad de un Centro de Salud, o de fortalecer la asistencia a los ancianos y niños por ejemplo.

Las discusiones de los grupos según características similares permitió mayor homogeneidad en los temas discutidos, así como mayor participación de todos/as dado las similitudes y problemas compartidos.

c. Discusión de grupos (Lluvia de Ideas, FODA, etc.) para la identificación de alternativas. Probablemente esta fue la parte más interesante ya que la identificación de problemas resultó sin mayores complicaciones, no así la búsqueda de soluciones. Las alternativas resultaron complejas debido a la dificultad de los problemas y a los pocos recursos con que cuenta la comunidad. Esta búsqueda de alternativas exigió indagar más sobre los problemas para los cuales se desarrollaron Entrevistas en Profundidad con productores para conocer desde casos específicos los problemas comunes.

¹⁰ Para el desarrollo de Grupos se utilizó como guía "Directrices para Estudios en base a la Técnica de Grupos Focales". Judi Aubel. FNUAP. 1994.

d. Encuesta Socio-Económica.

Se elaboró una encuesta para ser aplicada a una muestra del 14.% en Nancimí y 22% en Santa Cruz de la población con el propósito de contar con mayor exactitud en los datos, de tal manera que se pudiera dar una mejor idea de las condiciones de vida de la población y de la situación de pobreza en que se encuentran.

Los aspectos tomados en cuenta en la encuesta fueron: datos generales del hogar, situación laboral de sus miembros, ingresos, estructura de gastos, condiciones de la vivienda, acceso a servicios básicos, tenencia y uso de la tierra, acceso al crédito, preguntas de opinión sobre los problemas más sentidos del hogar.

7. Selección de los Grupos Estratégicos y Propuesta de Acciones.

Sobre la base de la participación en las actividades de la comunidad y las entrevistas previas se seleccionó a los Grupos Estratégicos con quienes se realizó el estudio y con quienes se elaborarían propuestas de acciones a desarrollarse en la segunda fase del proyecto. Este ha sido un proceso mediante el cual se ha buscado la participación de la comunidad en el análisis de su propia realidad, con el objetivo de transformarla en beneficio de ellos mismos. (Bosco Pinto, 1988). El propósito ha sido verificar con la población la información, enriquecerla y detectar sus percepciones. La idea es tener una primera aproximación de las alternativas propuestas por la población en base a los problemas planteados para la posterior planificación de acciones.

Como ya se mencionó, los Grupos Estratégicos están conformados por aquellas personas que han sido parte activa de todo el proceso de investigación y que han manifestado su interés de trabajar en función de la solución de los problemas.

El procedimiento empleado fue el siguiente: una vez ordenada la información recopilada se identificaron los temas generadores (o ejes temáticos centrales) a partir de los cuales se elaboró el material didáctico que fue empleado en las dinámicas grupales.

Los temas generadores eran las propuestas de solución a los problemas más sentidos. Estas alternativas o posibles acciones fueron analizadas con cada Grupo según la particularidad de cada uno. El objetivo fue lograr consenso alrededor de las propuestas y discutir sobre su viabilidad. Además se intentó recoger más información sobre la posible ejecución de las acciones para valorar las posibilidades de su realización. Así, con el Grupo de productores se discutió la necesidad de recursos financieros, además de analizar con ellos la oferta crediticia actual en la zona.

Este proceso aún no culmina ya que es al mismo tiempo la finalización de la primera fase y el inicio de la segunda. En otras palabras, la reflexión sobre los problemas durante la primera fase coadyuvo a la presentación y propuestas de soluciones. Esto ha sido posible gracias a la participación de los actores involucrados y a la apropiación de su problemática. En este sentido, a penas se está iniciando el proceso de transformación de esa realidad. Proceso que ha ido acompañado de la toma de conciencia por parte de los

pobladores de sus necesidades y de sus propios recursos. Además de la necesidad del fortalecimiento y replanteamiento de la organización comunitaria como base fundamental para emprender cualquier acción.

En cada una de las fases se parte de un proceso participativo que permita a las comunidades identificar su problemática, sobre la base de un proceso de reflexión y análisis, y ser al mismo tiempo los gestores de acciones de desarrollo.

Es decir, se trata de que la población participe activamente en la toma de decisiones y en la ejecución de una o más fases de un proceso de investigación.¹¹ (Bosco Pinto, 1988).

8. Devolución de Resultados.

Esta fase del proyecto ha implicado compartir con la comunidad la información y reflexiones de ellos mismos a lo largo de todo el proceso, pero presentada de forma ordenada y sistemática.

Para ello se elaboró un documento sobre el diagnóstico realizado, con lenguaje sencillo de tal forma que fuera accesible a la comunidad y para dar la oportunidad de validar la información o hacer los ajustes necesarios.

En el proceso de devolución de resultados se había planificado implementar diversas técnicas a fin de hacer llegar la información a la mayor cantidad de gente posible y de recibir reacciones hacia la misma. La devolución de los resultados preveía realizarse durante varios días ya que se pensaba utilizar medios y escenarios diversos a fin de lograr mayor efectividad y cobertura.

Se hace necesario aclarar que este proceso no se pudo concluir debido a los efectos del huracán Mitch. Solamente fue iniciado en la Comunidad de Santa Cruz, precisamente se inició la semana del desastre natural. En la comunidad de Nancimí sólo se preparó el proceso pero no se llegó a efectuar ninguna actividad concreta.

Entre las actividades desarrolladas se destacan:

- . Elaboración de murales.
- . Distribución de información escrita.
- . Obras de teatro y relatos.
- . Asamblea de presentación de resultados.

Reflexiones Metodológicas

Para finalizar se presentan algunas reflexiones sobre la metodología empleada, los aciertos y obstáculos en el proceso.

Es de importancia señalar que este estudio es principalmente descriptivo, sin embargo, se ha intentado incorporar algunos elementos de análisis que permitan mayor articulación entre las diversas variables estudiadas y que básicamente proporcionen mayor riqueza a la información obtenida.

Cabe mencionar que la implementación de esta metodología ha enriquecido el trabajo mismo de Nitlapán al rescatar e incorporar el principio de la participación comunitaria en los procesos de investigación.

¹¹ Pinto. Op. Cit.

Al mismo tiempo ha sido de gran utilidad la combinación de técnicas cualitativas con aquellas de tipo cuantitativo, particularmente la encuesta. Esto ha permitido la verificación y profundización de la información desde diversas perspectivas. Así mismo ha posibilitado validar la combinación de técnicas diversas a partir de la realidad misma y los objetivos concretos del estudio.

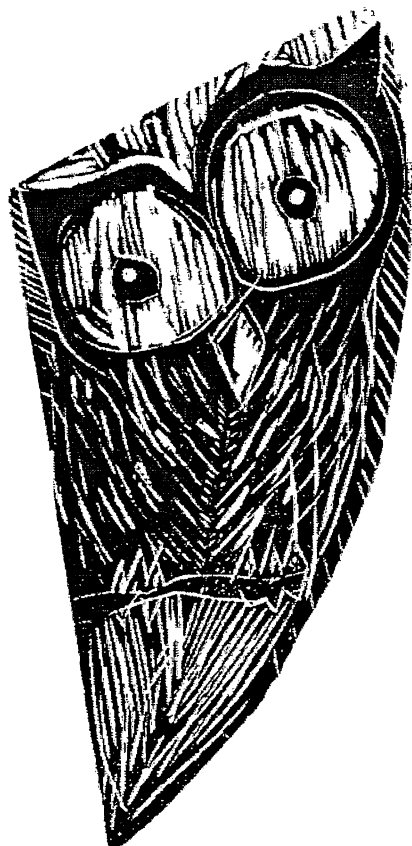
Algunos de los logros han sido:

- La implementación de la metodología de Investigación Acción Participante ha permitido elaborar propuestas de acciones de desarrollo desde el conocimiento profundo de la problemática a partir del punto de vista de quienes deben ser los protagonistas de su propio desarrollo.
- Como se dijo en párrafos anteriores, la combinación de técnicas cualitativas y cuantitativas ha posibilitado mayor riqueza de información.
- El involucramiento de las investigadoras en la comunidad y sus largas estadías han permitido crear Rapport¹² entre ellas y los miembros de la comunidad. Esta práctica de investigación abrió la posibilidad de entender la complejidad de la realidad social y comprometer el quehacer de la investigación con los actores sociales involucrados.
- La plena participación de los miembros de la comunidad en la investigación enriqueció el proceso de conocimiento a través de la experiencia y vivencia de quienes protagonizan los problemas estudiados.
- Este proceso ha contribuido a que los miembros de la comunidad tomen conciencia de sus problemas desde una práctica de reflexión colectiva. Hablar de manera sistemática y reflexiva de lo que se vive a diario ha permitido leer la propia realidad de distinta manera.
- La incorporación de los miembros de la comunidad en el proceso de investigación ha abierto espacios de comunicación y participación entre diversos sectores del escenario local. Ha habido oportunidad de discutir los problemas comunes desde diversas perspectivas. Se ha intentado iniciar con las organizaciones formales de cada comunidad un proceso de elaboración de una Agenda de los mayores problemas de las comunidades para trabajar sobre acciones conjuntas.
- En la identificación de los problemas la comunidad ha iniciado un proceso de revisión de sus estructuras organizativas, de los estilos de dirección y del nivel de organización comunitaria y de cohesión social.
- Para las investigadoras este proceso ha exigido repensar las estrategias de trabajo a nivel comunitario partiendo de un rol no sólo de investigador sino de aprendiz comprometido con dicho proceso. Este proceso enriquece también la práctica de investigación de Nitlapán, e incorpora nuevas técnicas que propician la participación colectiva.

¹² Rapport significa "Comunicar simpatía hacia los informantes y lograr que ellos la acepten como sincera. Lograr que las personas se abran y manifiesten sus sentimientos respecto del escenario y de otras personas. Compartir el mundo simbólico de los informantes, su lenguaje y sus perspectivas. (Schwartz y Jacob).

Entre las dificultades se destacan:

- Dadas las múltiples carencias de la población las demandas son muchas y de toda índole, lo que provoca que las comunidades se hagan grandes expectativas con la presencia de entes externos y al no encontrar soluciones inmediatas a los problemas se dificulta mantener el entusiasmo y participación de más personas de la comunidad en el proceso de investigación.
- La premura y urgente necesidad por resolver los problemas en ocasiones dificulta emprender acciones acompañadas de un proceso de reflexión y sistematización de información, lo que sin duda toma tiempo.
- Las elaboración de diagnósticos participativos implica una gran cantidad de tiempo dado la multiplicidad de problemas y la necesidad de sistematizar la experiencia incorporando a la comunidad a través de un proceso de apropiación y compromiso con el cambio. Si bien es un proceso de enorme riqueza implica gran inversión de tiempo y recursos □





II. LA COMUNIDAD DE SANTA CRUZ

Para ubicar de una forma más clara la zona a la que pertenece la comunidad estudiada, primero se hará una descripción de las principales características del municipio de Matiguás. Posteriormente se darán a conocer los datos de la comunidad de Santa Cruz.

2.1. Datos generales del Municipio

El municipio de Matiguás se ubica a 60 Km al sudeste del municipio de Matagalpa y a 180 Km de Managua. Limita al norte con el municipio de San Ramón (Tuma La Dalia y Rancho Grande), al sur con los municipios de Camoapa y

Boaco (departamento de Boaco), al este con el municipio de Río Blanco y la comarca de Paiwas, y al oeste con Muy-Muy y San Ramón ¹³. Tiene una extensión de 1910 Km² que representa el 28% del territorio del departamento y el 4% del área nacional. ¹⁴

Según cifras oficiales brindadas por el Instituto Nicaragüense de Estadísticas y Censos (INEC), en el "VII Censo de Población y III de Vivienda 1995", publicado en Agosto de 1997, Matiguás tiene una población total de 38,584 habitantes, de los cuales el 50.6% son hombres y 49.4% mujeres. La población rural representaba el 81% de la población total, 31,250 habitantes 52% hombres y 48% mujeres. La densidad poblacional es de 29 habitantes por kilómetro cuadrado.

2.1.1. Características Agroecológicas de la zona

Las temperaturas en el municipio oscilan entre los 16° y los 32°C. La estación lluviosa dura aproximadamente 8 meses (de Mayo a Diciembre); mientras que la estación seca se da en los meses de Enero-Abril. Las precipitaciones son de 1000 a 2000 mm anuales.

Las altitudes de este municipio varían desde los 200 msnm hasta los 700 msnm, según las características de las diferentes zonas ¹⁵.



Campeño de la Comunidad de Santa Cruz.

¹³ Ver INIFOM. Caracterización del municipio de Matiguás, 1997.

¹⁴ Ver Ruiz Alfredo. Análisis de los sistemas de producción agropecuarios en el municipio de Matiguás, Matagalpa, 1993, p.3.

¹⁵ Ver INIFOM. Características del Municipio de Matiguás, 1997.

Según sus características agroecológicas y localización, el municipio de Matiguás puede ser dividido en tres zonas: Zona I "Los Valles y la especialización ganadera", Zona II "Zona de acumulación campesina", Zona III "Zonas Altas, campesinado y diversificación" ¹⁶

Según la división del país que se hace en *El Campesino-Finquero* ¹⁷ en "grandes regiones agrarias" (seis macroregiones), el municipio de Matiguás puede ubicarse en dos macroregiones:

Macroregión II: "La vieja frontera agrícola", y Macroregión III: "El latifundio cafetalero y ganadero".

2.1.2. Actividad Económica

Matiguás es considerada la principal zona ganadera del departamento de Matagalpa. En general, la mayor fuente de trabajo es el sector pecuario. Gran parte del territorio del municipio se dedica al engorde, crianza y desarrollo de ganado. Según datos de la Alcaldía de Matiguás se calcula que hay entre 35 mil y 40 mil cabezas de ganado, destinadas al consumo local y a la comercialización con otras regiones (incluso se vende leche y ganado en pie a comerciantes salvadoreños).

Las actividades agrícolas más comunes son la producción de maíz, frijoles y plátanos (para el autoconsumo). También se produce café y cacao. Según un estudio realizado por INIFOM en 1995 se calcula

que habían entre 425 y 540 manzanas sembradas de café; 1314 de frijoles y 5110 de maíz. ¹⁸ Los frutales son la actividad de menor interés. En cuanto al sector comercio, hay un gran número de tiendas, pulperías, restaurantes, bares, talleres de carpintería, procesadores lácteos y barberías.

En la zona rural del municipio de Matiguás 9,391 (47.7%) personas forman parte de la PEA-Ocupada, de un total de 19,708 personas de 10 años y más. De éstos 1,391 (14.8%) trabajan como empleado-obrero, 1,818 (19.4%) como jornalero-peón, 4,285 (45.6%) cuenta propia, 200 (2.1%) patrón o empresario, 1045 (11.1%) trabajador sin pago, 27 (0.3%) miembros de empresa productiva y 625 (6.7%) realizan otras actividades. ¹⁹

2.2. Descripción general de Santa Cruz

2.2.1. Datos Generales

Santa Cruz está ubicada en la comarca de Bilwas, a unos 15 kilómetros de la cabecera municipal sobre la vía Matiguás-El Jobo. Tiene una extensión de 8 kilómetros cuadrados aproximadamente. Limita al Norte con Cebadilla, al Sur con Maizama (del municipio de Muy-Muy), al Este con Cusiles y al Oeste con otras comunidades del Bilwas.

¹⁶ Ver Ruiz, Alfredo. *Tenencia y uso de la tierra en Matiguás-Matagalpa, Nicaragua*, 1994, pp.14-22, y Fernández, Edgard. *Proyecto Piloto: Fondo de emergencia para Matiguás*, 1994, pp.5-6.

¹⁷ Mالدیدیر, Cristóbal y Marchetti, Peter. *El Campesino-Finquero y el potencial económico del campesinado nicaragüense*, Managua, UCA, 1996.

¹⁸ Ver INIFOM. *Op. Cit.*, y M.A.S. *Encuesta a Municipios y Comunidades sobre recursos socioeconómicos disponibles*, Managua, Agosto 1995.

¹⁹ *Idem.*



Familia de la Comunidad de Santa Cruz.

En Santa Cruz las temperaturas van de los 28° a los 32°C, con vientos del nordeste al sudoeste. La estación lluviosa se da entre Junio y Noviembre, mientras que el verano es de Diciembre a Mayo. Las precipitaciones son de 350 a 450 mm por año. Es una de las zonas más secas del municipio en comparación con las comarcas del norte.

La comunidad de Santa Cruz es atravesada por 5 ríos o quebradas: el río Viejo o Grande de Matagalpa, el río Cusiles, el río

Bilwas, y las quebradas El Zapote y el Garrobo.

El INTA realizó un censo en el año 1998, el número estimado de habitantes según este censo es de 1,224, distribuidos en 135 casas de habitación. Esto quiere decir que en Santa Cruz habita aproximadamente el 3.17% de la población total del municipio y el

3.92% de la población rural.

En mayo de 1998, el equipo de Nitlapán realizó una encuesta al 22.% de los hogares de la comunidad. Del total de personas encuestadas, el 53.67% resultaron ser hombres y el 46.33% mujeres. La distribución por sexo de la población se asemeja a los datos del municipio.

La edad promedio de las personas que componen los hogares encuestados es de 23 años. Las edades oscilan entre menos de un año hasta los 87 años.

Porcentajes de población por grupos de edad y sexo en Santa Cruz			
EDAD	SEXO		TOTAL
	Masculino	Femenino	
De 0 a 9 años	18.7 %	16.7 %	35.5 %
De 10 a 19 años	15.3 %	10.3 %	25.6 %
De 20 a 34 años	8.9 %	10.3 %	19.2 %
De 35 a 44 años	3.0 %	4.4 %	7.4 %
De 45 a 64 años	5.4 %	3.4 %	8.9 %
De 65 a más años	2.5 %	1.0 %	3.4 %
TOTAL	53.7 %	46.3 %	100 %

Fuente: Nitlapán, "Encuesta Socioeconómica Santa Cruz", 1998.

Esto nos muestra una población muy joven. Una buena parte de las personas están en edad fértil y otra buena parte llegando a ella, por lo que se puede esperar que continúe creciendo la población de Santa Cruz.

2.2.2. Reseña Histórica

Santa Cruz no es una comarca. Nace como un centro de asentamiento en los años ochenta, producto de la migración por causa de la guerra.

Algunas personas afirman que antes pertenecía a suelos de Cebadilla. Era una zona boscosa donde había riqueza, pero las tierras fueron siendo despaladas paulatinamente al ser adquiridas por otras personas. La guerra también incidió en el deterioro de esta zona.

Para 1972 había poca gente viviendo ahí: eran como 5 familias. Antes de 1979 las tierras de esta comunidad pertenecían a una familia Calero. Esta familia terrateniente tenía una finca llamada Santa Cruz, por lo que la comunidad lleva este nombre.

Luego, parte de sus tierras fueron confiscadas por el gobierno sandinista. La mayoría de la gente llegó al momento de la conformación de la cooperativa. Estos adquirieron tierras con la reforma agraria, con un promedio de 15 a 25 manzanas por familia y fueron integrados en la cooperativa Enrique Montoya.

La cooperativa se desintegró y se parceló la tierra. La mayoría han vendido sus tierras a otros inmigrantes, por lo que muchos de los que habitan la comunidad son nuevos.

Además, otras personas que fueron beneficiadas con proyectos de asignación de tierras o de crédito para comprar tierras también tienen poco tiempo de vivir en Santa Cruz.

2.2.3. Actividad Económica, Tenencia y Uso de la Tierra

Los productores de la comunidad de Santa Cruz se dedican al cultivo de maíz, frijoles, chagüite, yuca, quequisque y sorgo; hortalizas en pequeña escala (sólo para el autoconsumo); y a la ganadería también en pequeña escala (ganado bovino, porcino y avícola).

La tenencia de la tierra es un recurso que la población considera fundamental para trabajar. No todos los productores poseen tierras.

Casi la tercera parte de la población encuestada no posee tierras propias lo que indica que no cuenta con el recurso más valioso para la sobrevivencia de su familia. Por otro lado otro porcentaje similar (24%) posee entre menos de una y cinco manzanas.

<i>Tenencia de la tierra de Santa Cruz</i>	
RANGO	PORCENTAJE
Sin tierras	27
Menos de una manzana	3
1 a 5 manzanas	21
6 a 10 manzanas	23
11 a 20 manzanas	13
Más de 20 manzanas	13
Total	100

FUENTE: "Encuesta socio-económica Nitlapán"

La tierra es utilizada en la mayoría de los casos (50%) para la producción de granos básicos, otra proporción menor la utiliza para la producción de cultivos no tradicionales y granos básicos.

De la población encuestada el 25% trabaja con tierras alquiladas, un 17.9% dijo trabajar tierras propias y alquiladas y un 7.1% las presta y. El restante 50% de productores trabaja únicamente tierras propias.

Parece ser que el uso de la tierra no va en dependencia de la cantidad de tierra que posea el productor/campesino, ya que, casi la totalidad de los productores destinan sus tierras para la producción de granos básicos. Una porción menor diversifica su producción utilizando su tierra para la siembra de productos no tradicionales y ganado, además de los granos básicos rubro indispensable para la sobrevivencia familiar.

La infertilidad de las tierras es otra causa que se vincula al alquiler de las mismas. Las tierras muchas veces ofrecen una o ninguna vocación para los cultivos, por lo que se opta a empastarlas para ganado. El motivo del alquiler está vinculado también a la falta de recursos económicos para la ganadería.

Es importante señalar que los granos básicos es la principal actividad de subsistencia en las familias campesinas. Según la población algunas tierras tienen un fuerte potencial para otros cultivos pero que no son explotadas adecuadamente. Muchas de estas tierras eran grandes haciendas ganaderas lo cual explica que las tierras estén empastadas o sean utilizadas únicamente para ganado.

Por otro lado, la mayoría de tierras están en manos de parceleros los cuales no tienen la capacidad de producir igual que los grandes productores por lo que optan por sembrar los granos básicos, además que estos cultivos son los que sustentan básicamente a sus familias.

Otras causas que explican este problema es la carencia de recursos (falta de créditos). Muchos productores y productoras de esta comunidad tienen ideas en experimentar con nuevos cultivos o sembrar más de los que tradicionalmente se siembran. Los productores piensan que además de necesitar créditos o préstamos se necesita conocer muy bien el cultivo que se va a sembrar.

Propiedad y Uso de las tierras en Santa Cruz				
Uso de la tierra	Propias	Alquilada	Prestadas	Propia y Alquilada
Granos básicos		17.9%	7%	3.6%
Granos básicos y ganado	17.9%	3.6%		7.1%
Granos básicos y no tradicionales	21.4%	3.6%		7.1%
GB, no tradicionales y ganado	10.7%			
Total	50.0%	25.1%	7%	17.8%

Fuente: Nitlapán, "Encuesta Socioeconómica Santa Cruz", 1998.

2.2.4. Crédito y Asistencia Técnica

El crédito y la asistencia técnica que se otorga en esta comunidad es bien limitado. Los servicios de créditos dependen únicamente de Organismos No gubernamentales, pero no así de entes del gobierno o de la banca privada. Del total de encuestados solamente el 23.3% recibe crédito y el 20% recibe asistencia técnica. El crédito en general no viene acompañado de asistencia técnica.

El 83.3% de personas que tienen asistencia técnica no tienen crédito y sólo un 16.7% recibe asistencia técnica y crédito. Algunas entidades no brindan créditos y asistencia técnica a la misma vez. El INTA por ejemplo, algunas de sus acciones las orienta únicamente con asistencia técnica. La ONG que da asistencia técnica con crédito es la Asociación de Desarrollo Campesino, la cual en los resultados aparece con un beneficiario. Sin embargo, otro que había sido beneficiado por este mismo organismo no había recibido asistencia técnica.

La obtención de créditos por parte de las mujeres es casi nula. Los datos reflejados en la encuesta muestra que el 100% de personas que han recibido créditos son hombres. Sin embargo, esto se contradice con estudios que se han realizado con indicadores económicos nacionales donde reflejan que son las mujeres que han recibido la mayor cantidad de créditos un 12.5% contra un 6.4% hombres.²⁰

Quizás las condiciones de ser zona rural y tradicionalmente productora los créditos tengan como opción única para los productores hombres.

Los organismos además cuentan con políticas de créditos que en alguna forma excluyen a la mujer, ya que en su mayoría son para agricultura y ganado. Otras veces se requiere de título de propiedad o bienes, lo que también dificulta a la mujer acceder a un buen crédito.

En Santa Cruz algunas mujeres han sido beneficiadas con créditos únicamente por la Caja Rural y la Asociación para el Desarrollo Campesino. Estos organismos brindan servicio de crédito con montos pequeños y no tienen políticas de mayor exigencia a no ser la de los grupos solidarios, lo que para las mujeres ha resultado ser una oportunidad para acceder a algún crédito.

En las distintas discusiones realizadas en la comunidad se pudo observar que la mujer muestra interés en los créditos de orden comercial. Es decir, tienden a realizar actividades que no son meramente agrícolas, como la producción de gallinas, cerdos, vender productos entre otras.

Las instancias que ofrecen créditos en la zona son el INTA Y PROFINCA con 14.3%. La Asociación de Desarrollo Campesino (ADC) cubre el 28.6%. Este último es una organización local que ha implementado créditos con montos más o menos pequeños, lo que al parecer ha dado una mayor cobertura de los mismos. En la comunidad también se practica el crédito de particulares o de pulperías. El 42.9% ha tenido este tipo de créditos.

²⁰ Ver Renzi María Rosa y Sonia Agurto. **La Mujer y los Hogares rurales Nicaraguenses**. FIDEG, Septiembre 1996.

A pesar de la presencia de organismos que otorgan créditos en esta comunidad, es notoria la necesidad de muchos de ellos por acceder a un crédito. En las distintas discusiones de grupos para ver la problemática de su comunidad, proponían como solución obtener un crédito.

Los créditos que reciben algunos productores de la comunidad los utilizan más para negocio o comercio y ganado. Sin embargo, otra parte de población usa el crédito para compra de insumos (generalmente agricultores) y los animales de patio. El uso del crédito siempre está ligado al uso de la tierra también. El 33.3% que usó crédito para negocio o comercio también sembró granos básicos y además combinaron con los no tradicionales. Un porcentaje igual al anterior usó el crédito para ganado, también tuvo cultivos de granos básicos y de este total el 50% uso la tierra para granos básicos, no tradicionales y ganado.

El servicio crediticio es considerado en un 57.1% de la población como bueno. El restante de población afirmó que los créditos son malos y que tienen plazos muy cortos. Esto dificulta según la población poder cancelar en la fecha asignada, además que las entidades no toman en cuenta los riesgos que suele tener la producción agrícola.

Si analizamos comparativamente la tenencia de la tierra con el acceso a los créditos, es significativo que el 84.8% de las personas que tienen tierra no reciben crédito y casi la mitad de la población que recibe crédito no tiene tierra.

Al parecer los créditos no tienen como requisito principal ser propietario de tierras. Entidades como PROFINCA por

ejemplo, otorga créditos sin ninguna condición; cualquier persona puede ser sujeta de un financiamiento sin importar en qué lo emplea. Generalmente estos casos se dan cuando los montos son pequeños por lo que las entidades consideran que no es necesario supervisarlos o exigirles en qué deben emplear sus créditos.

Los productores enfrentan muchos riesgos al momento de emplear los créditos, fundamentalmente los que se usan para la agricultura. La sequía y la pérdida de las cosechas son factores que inciden en la mayor parte de riesgos y en la dificultad para cancelarlos.

2.2.5. Infraestructura y Servicios Básicos

El servicio de salud no existe a nivel de comunidad. Tampoco cuenta con un centro de salud, a pesar de que se manifiesta como una de las principales necesidades de la población. En esta comunidad se cuenta con 3 parteras y varios brigadistas de salud que colaboran con las jornadas de vacunación. Las enfermedades más comunes son la diarrea y la malaria.

La población para obtener alguna atención médica recurre al centro de salud de Matiguás, distancia que hay que recorrer desde 9 a 16 kilómetros aproximadamente. El mayor porcentaje de población (60%) se encuentra a 15 kilómetros del casco urbano.

El municipio de Matiguás cuenta con una gran cantidad de comunidades y muchas de ellas con distancias grandes. La lejanía ha provocado poca comunicación y atención de parte de las instituciones de gobierno a estas comunidades.

Aunque Santa Cruz sea una de las más cercanas convive con igual número de problemas que las que tienen más distancia.

El servicio de salud presenta serias deficiencias. Según la opinión de los encuestados (40%) consideran que la atención es buena, pero que hay carencia de medicamentos. El restante de población opinó que el servicio de salud es malo.

Hay que señalar que la salud es un problema muy sentido por la comunidad, principalmente porque la población tiene que cubrir los costos de medicamentos y ante la carencia de empleo se torna un problema de mayor envergadura. Por otro lado, el centro de salud carece de medicamentos, materiales y suficientes recursos para darle cobertura a toda la demanda de las comunidades.

Existe un centro de salud en el casco urbano creado por la iglesia católica, el que presta el servicio gratuitamente. Sin embargo, su servicio es limitado con relación a la demanda de salud que existe a nivel de municipio.

La comunidad de Santa Cruz cuenta con una buena vía de acceso. Está ubicada a la orilla de la carretera Matiguás-El Jobo-Matagalpa. Sin embargo, para internarse en la comunidad hay que recurrir a caminos o trochas de a pie a una hora y media de la carretera. Durante el invierno el acceso al centro de la comunidad es difícil.

En algunas comunidades la distancia no es el principal obstáculo, sino el mal estado en que se encuentran los caminos.

Esta situación puede incidir en la atención que la Alcaldía y las ONGs brindan a estas comunidades.

La principal vía de acceso a las viviendas de la comunidad es por vereda o camino y carretera. Un buen número de casas facilitan su acceso por estar a la orilla de la carretera, aunque existen viviendas que se encuentran a unos 2 a 7 kilómetros de la orilla de la carretera, lo que dificulta muchas veces movilizarse.

La mayoría de población tiene acceso al servicio de transporte público (96.7%). Sin embargo, se considera que la periodicidad del transporte es esporádico. En general el servicio se presta de 3 a 4 veces al día. La ruta más frecuente es la que sale de Matiguás a Matagalpa.

2.2.6. Instituciones y Organismos que tienen presencia en Santa Cruz

a) Asociación para el Desarrollo Campesino (ADC)

Desde 1985 trabajan en el campo con proyectos sociales en algunas comunidades. El 50% de su capital inicial fue brindado por el Instituto Juan XXIII, y el resto es capital propio. Hasta 1995 trabajaron con fondos del Instituto Juan XXIII, pero ahora trabajan sólo con fondos propios.

Su principal actividad es el crédito. Apoyan el desarrollo económico y social de campesinos pobres. Impulsan proyectos productivos, sociales, capacitación técnico-productiva, conservación del suelo y agua.

b) Proyectos impulsados por la Parroquia

b.1) CODIAL

CODIAL brinda asesoría legal sobre abuso sexual, abigeato, etc.; trabaja en mediaciones y DDHH. Inició en Agosto de 1995. Monseñor Brenes (Obispo de Matagalpa) consiguió el financiamiento.

Trabajan con la Policía, el Ejército, la Alcaldía y el Banco. Para algunas reuniones invitan a partidos políticos.

b.2.) Caja Rural

En sus inicios fue financiada por CARI-TAS, pero ahora fue asumida por SERFIN-CA. PROAGRO les brinda asistencia técnica gratuita. Actualmente forma parte de la Asociación San Francisco de Asís.

b.3) Asociación San Francisco de Asís

La iglesia católica, que es atendida por la orden franciscana, tiene un proyecto de desarrollo integral en la zona desde 1986. Su objetivo inicial era la estabilización de las fincas campesinas, para lo que entregó tierras que estaban en uso ganadero, créditos de corto y largo plazo en insumos, alambre y animales entre 1986 y 1989.

La parroquia, además, tiene otros proyectos en alfabetización de adultos y Sobrevivencia infantil. Además hay un proyecto para combatir la quema y la contaminación de las aguas. El proyecto de sobrevivencia infantil tiene 2 años. Además, tienen un Dispensario y han impulsado la medicina natural a través de capacitaciones.

c) Banco Campesino de Matiguás o Fondo de Desarrollo Local (FDL)

Es promovido por NITLAPAN. Según la gerente del banco, su prioridad es aten-

der a los sectores con mayor diversidad económica. Atienden desde un finquero hasta un campesino de subsistencia.

Tiene presencia en varias comarcas (19 aproximadamente). En 1997 se tendió a colocar dinero en las comarcas más cercanas al casco urbano del municipio. En las comarcas más lejanas están brindando crédito a los clientes conocidos, siempre que sean de interés para la institución y que se encuentren en un radio de acción accesible. La meta es que en el banco del FDL sólo queden los mejores pagadores, priorizando el refinanciamiento y elevando los montos.

d) INTA

Su quehacer gira alrededor de la transferencia de tecnología a pequeños y medianos productores. Pretenden atacar el problema de uso de variedades de bajo rendimiento y de no-almacenamiento de granos. Brindan atención en granos básicos, cultivos diversos y producción animal (pasto y ganado mayor y menor). Su trabajo lleva el enfoque de género, insertando a la familia en el trabajo de patio para mejorar la dieta alimenticia de las familias.

2.3. La Pobreza en la Comunidad

2.3.1. Empleo y mercado laboral

En la comunidad de Santa Cruz al igual que en otras comunidades rurales convive con una multiplicidad de problemas, siendo algunos de estos la salud, educación, agua, vivienda entre otros más. Una causa inmediata para que se produzcan estos problemas es el desempleo.

Esta comunidad, al igual que el resto del municipio, es estrictamente agrícola y gran parte de su economía depende de esta actividad.

Por otro lado, existe una buena parte de la población que no es considerada trabajadora por no ser generadora de ingresos, sin embargo tienen una jornada de

Número de Trabajadores en el Hogar	
# Trabajadores	% de hogares
0	3.3
1	36.7
2	33.3
3	3.3
4	10.0
5	10.0
6	3.3
Total	100

Fuente: Nitlapán, "Encuesta Socioeconómica Santa Cruz", 1998.

Tomando en cuenta las personas que trabajan por familia el grado de dependencia es alto en la comunidad, conociendo que las zonas rurales por lo general tienen esta característica, esto se puede visualizar en el cuadro anterior en donde se muestra los porcentajes de números de trabajadores por hogar.

trabajo completa o media jornada, un ejemplo ilustrado de este tipo de trabajador son las mujeres campesinas, quienes participan activamente en las tareas de la producción integrándose a las tareas específicas de siembra y levantamiento de las cosechas y posteriormente a la comercialización de la producción.

Situación laboral según sexo en Santa Cruz	
Sexo	Porcentajes
Masculino	85.3
Femenino	14.7

Fuente: Nitlapán, "Encuesta Socioeconómica Santa Cruz", 1998

Una buena cantidad de población que dijo trabajar no perciben ingreso, según nuestra apreciación esto es producto de la no cuantificación de su producción utilizada para autoconsumo. Por lo general el campesino o productor no considera ingreso o ganancia la porción de la producción que es designada para consumo del hogar.

En la comunidad casi el 80% de las personas que trabajan se dedican a cultivar sus tierras. Si se suma a estos el 7% que son jornaleros, obtendría que un 87% de los que trabajan son agricultores. Esto se explica por las características de la zona, la cual es muy propicia para la agricultura y la ganadería.

Por otro lado, la sequía que ha afectado al país en los últimos años afecta con mayor intensidad a los pobladores de zonas como Santa Cruz, ya que obtienen muy pocos ingresos o ninguno al perder sus cosechas, empeorándose la situación de pobreza de los pobladores.

Cómo se señalaba antes la mujer es la que menos trabaja de forma remunerada. Aunque ésta ayuda permanentemente en todas las actividades que se llevan a cabo en el hogar por los demás miembros de las familias. Apenas el 7.4% de las personas que tienen oficio de agricultor son del sexo femenino. Cuando se trata de la actividad del comercio o pulpería ocupa el 66.7%, lo que indica que la mujer es la que más se dedica a esta labor.

En el municipio no existe una cantidad suficiente de fuentes de empleo. Además, la sequía y la falta de financiamiento han impedido que pequeños y medianos productores trabajen sus tierras. Esta situación puede incrementar los niveles de pobreza, desempleo y baja productividad en el municipio.

El nivel académico de los trabajadores es una limitante que se presenta para la búsqueda de otras oportunidades de trabajo. Según los resultados de la encuesta que se aplicó en la comunidad indican que el 100% de los que tienen primaria completa son agricultores y comerciantes respectivamente. Sin embargo, todos los oficios descritos mediante los resultados de la encuesta muestran que están agrupados en la primaria incompleta.

Actividad Económica de los pobladores de la comunidad	
Tipo de Oficio	Porcentaje
Agricultor	79.4
Comerciante o pulpero	8.8
Carpintero o talabartero	1.5
Jornalero	7.4
Ama de casa	2.9
Total	100

Fuente: Nitlapán, "Encuesta Socioeconómica Santa Cruz", 1998

Tanto en el ámbito general como en la zona rural la población no ocupada representa más del 50% de la población en edad de trabajar. Por lo general, entre las personas desocupadas se encuentran mujeres dedicadas a las labores del hogar y niños en edad escolar. Sin embargo, en el caso del área rural, muchos niños no asisten a la escuela. Tal parece que la mayoría de las personas que no trabajan no han encontrado un empleo.

2.3.2. Ingresos

El ingreso medio en esta comunidad es de 400 córdobas mensuales. La mayoría de los trabajadores ganan entre 100 y 500 córdobas. Es reducido el porcentaje de población que percibe un salario mayor a los C\$500 córdobas. Esta es una condición elemental que permite decir que la pobreza en esta comunidad está gravemente acentuada, tomando en cuenta

que el mayor grueso de población no logra obtener ingresos suficiente para cubrir las necesidades básicas.

El 87.5% de los trabajadores que ganan C\$500.00 son hombres. Es difícil encontrar personas que ganen más de C\$1,000 córdobas, ya que la actividad más practicada es la agricultura y el comercio en menor escala. Esta última actividad, sin embargo, no genera muchas ganancias, ya que por lo general son pequeñas pulperías o ventas ambulantes realizadas en su mayoría por las mujeres.

Si toma como ejemplo esta comunidad se puede ver que los salarios están aún por debajo del salario medio nacional, donde el agropecuario es de C\$524 córdobas y el comercio es de C\$2,590. Esto indica que los ingresos de esta población son ínfimos tomando en cuenta los componentes y el costo de la canasta básica establecida a nivel nacional.²¹

El precio de la canasta básica (con 53 productos) para Matagalpa en el año de 1998 es de C\$1,821.50, lo que refleja el déficit que tiene la población en relación al ingreso para satisfacer las necesidades básicas.

Los bajos ingresos en Santa Cruz se deben al tipo de trabajo que realizan las personas. El trabajo de jornalero se paga a 10 córdobas por día. Antes se mencionó que las cosechas no han sido buenas, por lo que los agricultores tampoco han logrado mejorar sus ingresos.

En las zonas rurales como Santa Cruz no siempre los ingresos reflejan los egresos o gastos que se realizan en el hogar.

Existen algunas razones que explican este fenómeno:

- a) Los trabajos en el campo no son permanentes. Se trabaja en dependencia de la oferta que haya.
- b) Muchos gastos no se cubren necesariamente con el salario percibido. Algunos productos básicos como el maíz o el frijol se consumen de lo que se produce en el hogar.
- c) En otras ocasiones el trabajo es pagado en especie, lo que también no es valorado como ingreso real.

Sin embargo, se puede asegurar que la gran mayoría de las personas encuestadas no llevan un control estricto de sus ingresos y egresos, especialmente aquellas que se dedican a la agricultura. Estas personas sacan dos o tres cosechas al año y no venden mucho de ellas. Cosechan para el autoconsumo. Esta producción no la cuentan como ingreso.

2.3.3. Gastos del Hogar

Las personas que perciben ingresos aportan casi todo el monto al gasto del hogar. Son pocos los casos en los que no se aporta todo el ingreso al hogar. El aporte medio al hogar es de 382 córdobas aproximadamente, oscilando entre los 50 y los mil córdobas.

Los gastos promedio por hogar no se corresponden con los ingresos promedio. Antes se explicaba que las personas encuestadas no llevan un control de sus gastos e ingresos mensuales, por lo que

²¹ Observador Económico, FIDEG, Mayo de 1998.

no se puede esperar que coincidan con mucha exactitud. Además, muchas veces los encuestados sienten cierto temor al brindar datos sobre sus ingresos reales. Sin embargo, no cabe duda que la situación en Santa Cruz es bastante precaria y sus pobladores tienen dificultades para satisfacer todas sus necesidades ya sea por la falta de recursos económicos o por la carencia de algunos servicios.

El mayor gasto en el que incurren los hogares encuestados es en alimentación. Este va desde los 100 hasta los 1,670 córdobas por mes. El gasto medio en alimentación es de 561 córdobas, aunque más del 50% dijo gastar menos de 400 córdobas mensuales en este rubro.

En orden de importancia le sigue el gasto en salud. Sin embargo, sólo el 50% de los encuestados dijeron gastar dinero en salud. La media entre las personas que sí gastan en salud es de 147 córdobas, oscilando entre los 20 y los mil córdobas. De éstos, la gran mayoría dijo gastar menos de 100 córdobas. Una razón por la que la gente no gasta mucho en salud es la ausencia de un centro de salud en la comunidad. Muchos no tienen los recursos necesarios para trasladarse al centro de salud de Matiguás.

Al igual que con el gasto de salud, menos del 50% de los encuestados gasta en educación, ya que muchos no tienen a sus hijos en la escuela. El gasto medio en educación es de 94 córdobas, aunque la mayoría gasta menos de 20 córdobas. La escuela no tiene una cuota fija establecida y cuando se solicitan aportes son mínimos. Los que tienen gastos mayores en educación se debe a que envían a sus

hijos fuera de la comunidad para que continúen estudiando.

Más del 90% de los hogares encuestados dijeron gastar en transporte regularmente. Se calcula que el gasto medio en transporte es de 86 córdobas. Muchos gastan de 10 a 50 córdobas mensuales. Las personas que gastan más de 200 córdobas en transporte es porque realizan alguna actividad que lo amerita, como el comercio.

El gasto en servicios básicos es muy reducido en esta comunidad, ya que el estado no brinda los servicios de agua, luz o telecomunicaciones a sus pobladores. Hay que indicar que se tomó como gasto en servicios de energía lo que invierte la gente en la compra de kerosene para iluminar los hogares. El gasto medio en éste es de 19 córdobas. Esto se debe a que no consumen mucho más de un galón de kerosene al mes, cuyo costo es de 20 córdobas.

2.3.4. Categorización de la población según pobreza

2.3.4.1. La pobreza desde los ingresos de los hogares

En un primer momento se medirá los niveles de pobreza a través de los ingresos de los hogares (método de ingresos). Esta es una forma indirecta de medición, ya que el ingreso es un recurso para la obtención de necesidades básicas. Este método mide los niveles de pobreza con referencia a una línea de pobreza definida por el costo de una canasta básica mínima de alimentos o satisfactores de necesidades básicas.

Partiendo de la capacidad que tienen los hogares de satisfacer sus necesidades básicas alimenticias, clasificaremos a los hogares en indigentes, pobres y no pobres ²²

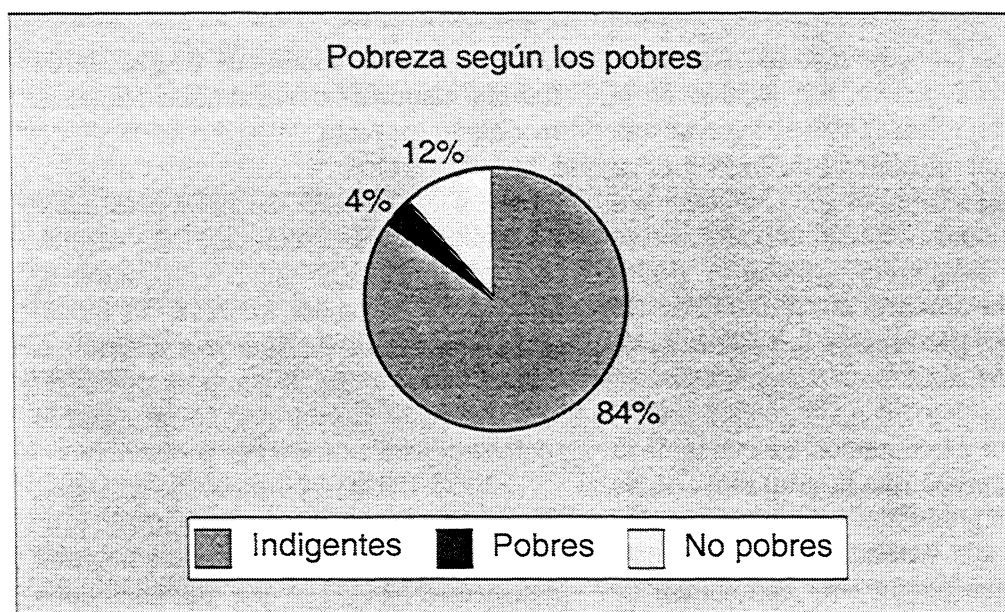


Vivienda de la Comunidad de Santa Cruz.

²² **Hogares en condiciones de indigencia:** se refiere a los hogares que no tienen la capacidad monetaria de garantizar la dieta mensual promedio (Canasta Básica de alimentos C.B.A.). Para fines de este estudio se ha utilizado los datos del costo de la C.B.A. de mayo de 1998, este costo asciende a 1.121.48 córdobas el equivalente de 108.46 dólares.

Hogares pobres: son todos aquellos hogares con ingresos totales entre el costo de una y dos canastas básicas de alimentos, este costo asciende a 2.242.92 córdobas equivalente a 216.91 dólares.

Hogares no-pobres o fuera de la línea de pobreza: son aquellos hogares que perciben ingresos superiores al costo de dos canastas básicas.



Según este método un poco más de la cuarta parte de los hogares de Santa Cruz se encuentra en estado de indigencia, es decir, los ingresos percibidos por estos hogares no logran adquirir ni una canasta básica de alimentos, en cambio los no pobres representan apenas el 11.5% de los hogares.

Estos datos nos indican una situación de suma miseria. En esta comunidad de 1,224 habitantes 1,029 se encuentran en condiciones infrahumanas desde el punto de vista de la insatisfacción de las necesidades alimenticias.

Esta radiografía de las condiciones en que se encuentra Santa Cruz, muestra como una comunidad rural relativamente pequeña al interior del país, se encuentra en un estado de marginación social y económica producto de la falta de alternativas para mejorar sus niveles de vida. Al mismo tiempo puede ilustrar situaciones similares o iguales de otras comunidades rurales del país.

2.3.4.2. Categorización de los hogares por nivel de vida

Otra forma de categorizar los hogares es el método de las necesidades básicas (NBI) que se basa en indicadores cualitativos en vez de un indicador cuantitativos. Este consiste en el cálculo de los NBI, en el supuesto de que la insatisfacción de las necesidades se manifiesta en signos externos de fácil identificación, y que además existen asociaciones entre los distintos tipos de carencias.

El método de las necesidades básicas (NBI) toma como parámetro principal el acceso a los servicios básicos (luz eléctrica, agua potable, alta dependencia económica, condiciones de la vivienda, y las condiciones de hacinamiento).

Según sus criterios la carencia de un servicio básico, sitúa a un hogar como pobre; la falta de más de uno lo categoriza como indigente y los no-pobres son pues aquellos hogares que tienen sus necesidades básicas satisfechas.

De acuerdo ha este método las condiciones de pobreza de los hogares de la comunidad de Santa Cruz se agravan aún más que por el método de ingresos. La encuesta arrojó que el 100% de los hogares se encuentra en alguna condición de pobreza -indigencia (84.6%) o pobre (15.4)-. Claramente se pudo notar la ausencia del gobierno en la prestación de los servicios básicos de la población.

El indicador de condición adecuada de la vivienda expresó que la gran mayoría de los hogares presentan condiciones inadecuadas de sus viviendas es decir, el 90% de las viviendas de esta comunidad se encuentra en estado deplorable.

Algunos indicadores económicos y sociales de las zonas rurales señalan que las viviendas se caracterizan por tener pisos de tierra (66.6%). Aunque es muy significativo el porcentaje de viviendas que tienen piso de ladrillo, embaldosado o cemento.²³ Esta última característica quizás obedezca a la existencia de otros indicadores socioeconómicos de algunas comunidades rurales del país, lo que probablemente favorezca tener viviendas con otras condiciones.

Sin embargo, las condiciones de las viviendas es un reflejo de la pobreza y el desempleo que hay en el país, acrecentándose aun más en el sector rural, donde las oportunidades a obtener un empleo o a los servicios sociales son mínimas.

Por otro lado, es importante destacar que el 83% de las personas encuestadas son propietarias de su vivienda.

Algunos han heredado sus tierras, otros las han comprado o han sido beneficiados por algún proyecto.

Solo un 17% vive en viviendas prestadas (a familiares generalmente). Esto explica por qué la gente no incurre en gastos de alquiler de vivienda. Además, se puede considerar que es una característica importante, ya que la gente es dueña de su vivienda o tierras siendo un recurso potencial para salir de sus problemas.

El nivel de hacinamiento encontrado presenta un leve equilibrio entre los hogares hacinados (41.4%) y los no hacinados (58.6%), esto probablemente se explique por las costumbres que practican las familias rurales donde los hijos cuando forman una nueva familia, no permanecen en la vivienda de los padres, sino que estos últimos les dan una pequeña extensión de tierra para que construyan su casa. Esto al parecer se convierte en una ventaja, ya que los niveles de hacinamiento se reducen. Sin embargo, las viviendas no presentan las mejores condiciones para vivir, además que son bastante pequeñas y aunque tengan subdivisiones no implica mayores comodidades para vivir.

Según los indicadores nacionales definen el hacinamiento de acuerdo al número de personas por cuarto, en el área rural este nivel es considerado cuando el número de personas por cuarto es mayor o igual a cinco.²⁴

Por otro lado el promedio de habitantes por vivienda resultó ser de siete personas.

²³ Ver Renzi María Rosa y Sonia Agurto. *Op. Cit.*

²⁴ Renzi, María Rosa y Agurto, Sonia. *Mercado laboral en Nicaragua desde la perspectiva de género.* 1998.

Sin embargo se encontraron casas en las que sólo habitaban dos personas y otras en las que vivían trece.

El rango de personas por vivienda es bastante aceptable, si se toma en cuenta que las familias en el área rural están compuestas muchas veces por más de 15 miembros. Santa Cruz es una comunidad relativamente nueva, en la que se encuentran matrimonios jóvenes o matrimonios compuestos por personas de la tercera edad que ya no viven con todos sus hijos.

Al referirnos al indicador de servicios básicos insuficientes la situación es aún más crítica debido a que los servicios de energía eléctrica y agua potable son inexistentes en la comunidad de Santa Cruz.²⁵

El acceso al agua es muy limitado, la población en su mayoría (80%) obtiene el agua a través de pozos individuales o comunales ubicados en los ríos o quebradas.

Otra parte de población no hace pozos si no que la obtiene directamente del río. Las distancias que hay que recorrer es de aproximadamente 150 metros de las viviendas a las fuentes de agua que en su mayoría están contaminadas o están desapareciendo por los fenómenos de la sequía y el despale.

Hay que destacar también que la población muestra una real preocupación ante la escasez de agua, ya que para ellos afecta en todo a la comunidad.

La energía eléctrica también es un servicio que no se presta en la comunidad a pesar de ser un sector cercano al casco urbano (Matiguás), lo que potencialmente ofrece grandes facilidades para generar en un futuro este tipo de servicio.

2.4. Problemática desde la visión de los pobladores



Pobladores en reunión Grupal en Santa Cruz.

La comunidad de Santa Cruz, al igual que otras zonas del país, ha sido fuertemente afectada en los últimos años por la sequía, incidiendo esto en la actividad agrícola y pecuaria. Las cosechas de postrema y apante se han perdido. Por otro lado, como ya se mencionó anteriormente, en esta comunidad la mayoría de

²⁵ Es necesario aclarar que al momento de aplicar la encuesta en la comunidad el acceso al agua potable era inexistente. Sin embargo tiempo después se ejecutó un proyecto de instalación del servicio de agua potable implementado por CARE internacional el cual benefició a 66 familias de la comunidad. Este proyecto abarcó a aquellas familias que habitan a no más de 500 metros de distancia de la carretera.

los productores son pequeños propietarios, por lo que su acceso al crédito es bastante reducido.

Los pobladores de la comunidad de Santa Cruz tienen claridad sobre los problemas que los afectan; incluso tienen la capacidad de priorizarlos. De los muchos problemas que aquejan a esta comunidad, líderes y pobladores coincidieron en que los tres más graves son: la falta de recursos económicos, el desempleo y la salud.

Estos problemas están relacionados desde diferentes puntos de vista, como causas y efectos de la pobreza por un lado; y, por otro lado, sus causas y consecuencias son similares, si no iguales.

Por lo general, las causas y efectos de los problemas discutidos con la comunidad, son a su vez otros problemas de similar magnitud.

En algunos casos sucede que la causa de un problema se presenta también como efecto del mismo, generando un círculo vicioso del que es muy difícil salir.

Los problemas no sólo se discutieron en grupos focales, sino que se incluyeron preguntas sobre este aspecto en la encuesta que se realizó en la comunidad en mayo de 1998.

El 30% de los encuestados manifestaron que el principal problema que tienen en Santa Cruz es la falta de dinero o crédito para trabajar y satisfacer sus necesidades básicas. El 23% mencionó el desempleo, el 13% la falta de servicios públicos (entre los que se incluye la salud) y otro 13% el deterioro del medio ambiente o la sequía. En menor grado se mencionaron la delincuencia y los

salarios muy bajos. Es preocupante que un 13% de las personas dijeron no saber cuál era el problema más sentido en la comunidad. Esto refleja la falta de interés o vínculos de algunos pobladores con la realidad de su propia comunidad.

Al igual que en las discusiones grupales, salen a relucir la falta de recursos, el desempleo y la salud (como carencia de un servicio básico). A pesar de que se mencionan otros problemas, si se observa el análisis de causas y efectos de los tres problemas priorizados que se hace más adelante, se podrá ver que están todos relacionados.

Falta de Recursos

La falta de recursos fue identificado como el principal problema de Santa Cruz. Sus causas son muchas: la falta de crédito por ejemplo, provoca que la gente no pueda trabajar la tierra, ya que se ven imposibilitados de comprar los insumos necesarios para producir o para alquilar tierras y hacerlas producir. Los bancos sólo están financiando al ganadero o a medianos y grandes productores, y no al pequeño productor. La falta de insumos y la falta de tierras también fueron planteados como causas de la falta de recursos.

Según los mismos pobladores, la falta de recursos también es producto de la guerra. Esta zona fue muy afectada por los diferentes grupos armados, lo que impidió alcanzar niveles mayores de producción.

"No hay banco que les financie, si hubiera dinero yo pienso que nadie sufriría en este país"

"El campesinado está aburrido de escuchar promesas y no recibir nada. Hay que agarrar algo para subirle el ánimo a uno....Pero el campesino es una gran persona, muy importante, que hay que darle la mano para que se pueda levantar. Esto es por las políticas que se desarrollan y el campesino siempre ha estado caído". (Poblador)

A pesar del abandono en que los pobladores de Santa Cruz consideran encontrarse, tienen conciencia de la importancia del papel que ellos juegan en el desarrollo del país. Según ellos, se debe ayudar al campesinado para que tanto este sector como el resto del país pueda salir adelante.

Los efectos producidos por la falta de recursos pueden ser innumerables. Se mencionaron como los principales la delincuencia, la pobreza, el hambre, más enfermedades, analfabetismo (ya que los padres de familias de escasos recursos se ven imposibilitados de enviar a sus hijos a la escuela), las malas condiciones de las viviendas y lo más grave es que representa un freno al desarrollo.

Al conocer las causas y efectos que tiene un problema, la gente puede pensar en las posibles soluciones.

"Si cambiamos las prácticas agrícolas que hemos estado usando, vamos a poder mejorar la naturaleza." (Líder de la comunidad)

Una solución, desde el punto de vista de los pobladores, al problema de la falta de recursos sería que se abriera algún proyecto a favor de los pobres, que brindara empleo. Algunos piensan que podría ser un proyecto de financiamiento.

"Debe ser un proyecto para reanimarnos. Que no nos vengan a cobrar cuando aún no hemos salido de la pobreza", (Líder de la comunidad).

La gente no quiere endeudarse con los organismos o bancos. Quieren financiamiento para invertirlo en algo que los ayude a salir de la pobreza como comunidad. Sin embargo, esta posición refleja una visión paternalista por parte de los pobladores, quienes esperan que los problemas sean resueltos solamente con intervención externa, sin tomar conciencia que muchas soluciones están en sus manos.

Otras personas de la comunidad consideran que hay formas en que ellos pueden contribuir a la solución de sus problemas.

"La gente debe organizarse, porque sin unión no hay fuerza. Si uno está bien organizado, puede ayudar a los otros para que no se desvíen. Los proyectos deben estar organizados con los beneficiarios. Debe haber una directiva que oriente y anime, estar organizados por la misma comunidad." (Mujer líder de la comunidad).

La comunidad piensa que debe ser involucrada en los proyectos, ya que así se podría ayudar a que éstos funcionen mejor. Aquí además de la ayuda externa se piensa en un aporte de parte de la misma comunidad, tanto para que los proyectos no fracasen como para que exista la cooperación entre las personas organizadas.

"El grupo que dirige va a ser quién diga quiénes pagan y quiénes no. Ellos van a decidir con quién se puede trabajar." (Mujer líder de la comunidad).

"Todo proyecto debe formar una directiva. Esta directiva debe ser iniciativa de la comunidad." (Líder de la comunidad).

"La directiva también debe tener responsabilidad, para conocer los problemas de los socios." (Líder de la comunidad).

Algunos de los pobladores plantearon que para ellos es un problema el no tener ideas para salir adelante. El problema no sólo es la falta de financiamiento. "Muchas veces una comunidad no se desarrolla por la falta de ideas. Si alguien viniera y me diera ideas de cómo producir y

una ayudita, saldría adelante." (Líder de la comunidad).

Algunas personas creen que una forma de obtener ganancias de la producción es diversificando la misma. Según ellos, cultivos como las hortalizas alcanzan buenos precios en el mercado y no necesitan de muchos insumos durante su cosecha. Sin embargo, la inversión inicial está fuera del alcance de los pobladores de la comunidad, ya que se necesita de riego para la época de verano o por la irregularidad de las lluvias causada por el fenómeno de El Niño.

Problemas relacionados a la Falta de Recursos y sus soluciones		
Situación Actual	Situación Deseada	Qué hacer para alcanzar la Situación Deseada
Falta de organización	<ul style="list-style-type: none"> • Que haya organización. • Que estemos unidos. • Que estemos de acuerdo 	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer conciencia en la comunidad. • Reunirse, conversar y elegir líderes. • Integrar a hombre y mujeres a la organización. • Dialogar y ver qué se necesita primero.
Bajos Ingresos	<ul style="list-style-type: none"> • Que paguen mejor la cosecha. • Que se paguen mejores salarios. 	<ul style="list-style-type: none"> • Organizarse. • Comprar silos para almacenar el grano y luego vender a buen precio. • Organismos deben ser conscientes y esperar que le paguen los créditos cuando la cosecha se venda mejor.

Fuente: líderes de la comunidad en grupo focal Santa cruz, 1998.

Esta matriz se elaboró con los aportes de un grupo de pobladores de Santa Cruz al analizar el problema de la falta de recursos. La "falta de organización" y los "bajos ingresos" son las principales causas del problema discutido. Teniendo presente las causantes de la falta de recursos se pensó en cuál sería la situación deseada y qué se podría hacer para alcanzarla (dos últimas columnas). En la última columna se puede observar que la mayor parte de las soluciones involucran a los pobladores, lo que significa que ellos van asumiendo su rol protagónico en la solución de su problemática. Sin embargo, persiste la percepción de que se necesita ayuda externa.

Por otro lado, es muy importante el valor que le dan a la organización. Como comunidad organizada saben del reto que significa involucrar a todos los pobladores, pero también de los beneficios que esto les puede aportar.

Desempleo

La misma falta de recursos económicos contribuye a agravar el desempleo. Si no hay recursos o dinero y si no hay tierras, no se puede trabajar. Además, muchos no quieren trabajar: *"no tienen voluntad para trabajar"*, expresaron algunos de los participantes. Otros prefieren no trabajar, ya que los salarios son demasiado bajos. La mayoría necesita de nuevas ideas para trabajar. Por otro lado, mucha gente no tiene tierras porque las han vendido para poder sobrevivir o porque les han hecho una buena oferta de compra.

Las huelgas, la guerra y las políticas del gobierno también se mencionaron como causas del desempleo.

El gobierno no abre fuentes de empleo, por un lado, y las huelgas y conflictos bélicos ahuyentan a los inversionistas. Finalmente, algunos creen que hay una mala distribución de las riquezas y que mucha gente que quisiera trabajar no puede hacerlo porque los privilegios están concentrados en pocas manos. Quienes tienen los recursos no dan trabajo a los desempleados.

Los efectos del desempleo desde la perspectiva de los pobladores son: enfermedades por no tener los recursos para pagar la consulta y las medicinas, delincuencia, desnutrición, más pobreza, viviendas en malas condiciones, no se puede pagar la educación, falta de dinero, falta de vestuario, baja producción porque no hay con qué comprar las semillas o los insumos.

Muchos creen que la solución está en manos del gobierno. El gobierno debería cambiar su política y dar trabajos. Plantean que se deben buscar recursos en el país que contribuyan a resolver los problemas que enfrentan.

Otros dicen que se necesita de una ayuda que les dé el impulso para salir adelante. *"Nosotros tenemos que agarrar un poco para comenzar."*, expresó un poblador.

"Una ayuda y buenas ideas pueden levantar la producción." *"Que nos ayuden pero no enjaranarnos por un poquito."* (Poblador).

Algunos resaltan la responsabilidad que como beneficiarios de un proyecto deben tener: *"Si se da la ayuda, hay que ser cumplidos."*

La gente se queja de que no existen proyectos que generen empleos en la

zona y los que acostumbraban contratar peones ahora no tienen dinero para hacerlo.

"La pobreza más grande para mí es que si uno va a trabajar un día sólo le pagan 12 córdobas, y todas las necesidades de uno están a la altura. Aquí no se ajusta con el salario". (Pobladora)

"El trabajo que el campesino hace queda de balde, no le pagan ni la comida que se come uno. A veces uno trabaja porque así tiene que ser". (Poblador)

Ya se mencionó anteriormente que los ingresos de las personas que trabajan en esta comunidad son bastante bajos, especialmente los de aquellas personas que se dedican a la agricultura, así sean propietarios o jornaleros.

"El trabajo que el campesino hace queda de balde, no le pagan ni la comida que se come uno. A veces uno trabaja porque así tiene que ser". (Poblador)

"Hay que abrir fuentes de trabajo. Todo el mundo comenta que no hay dónde trabajar. Si los proyectos más bien nos van a venir a perjudicar, mejor nos quedamos en la casa con hambre." (Mujer líder de la comunidad)

Como una solución al problema del desempleo también se resaltó la importancia que tiene el estar organizados. Para salir adelante deben formar organizaciones dentro de la comunidad. Sin embargo, muchas comunidades como Santa Cruz se encuentran abandonadas por los organismos no gubernamentales y gubernamentales; además que muchos proyectos de fuera han sido mal dirigidos y no han logrado la apropiación de los

mismos por parte de la comunidad por no tener arraigo en la misma. No sólo se puede ver la solución en manos de la comunidad, sino que también hay una responsabilidad por parte de los entes externos de involucrar a los pobladores a quienes están dirigidos los proyectos.

Salud

Los problemas de salud no sólo tienen una causa económica, sino que tiene que ver mucho el comportamiento humano. Quizás en un orden lógico podrían plantearse el desempleo, la falta de recursos y la mala alimentación. Pero también perjudican la salud de la comunidad la falta de letrinas, las aguas contaminadas y los despaes en los ojos de agua, la falta de una higiene adecuada en los hogares, los charcos y los zancudos que en ellos se producen. Además, el problema se hace más grave aún por la falta de un Centro de Salud en la comunidad. Cuando la gente se enferma debe viajar hasta el Centro de Salud de la cabecera municipal (aproximadamente entre 10 y 17 kilómetros). Si no cuentan con los recursos para pagar el pasaje de bus o comprar las medicinas que les recetan, prefieren quedarse en sus casas.

Al preguntar en la encuesta sobre el servicio de salud, se observa que son muy pocos los que acuden regularmente al hospital de Matiguás, que es el más cercano a la comunidad. Además, la mayoría de los pobladores manifestaron que el servicio no es muy bueno y todos afirmaron que un problema grave es tener que comprar los medicamentos, ya que el hospital no los brinda.

La consecuencia más grave de una mala salud es la muerte. Además, no se puede trabajar enfermo por lo que faltan recursos en los hogares. Los niños tampoco pueden ir a la escuela enfermos. La pobreza se acrecienta y las defensas del cuerpo se bajan. De ahí se derivan más enfermedades en la comunidad.

Para darle solución al problema de la salud en la comunidad de Santa Cruz se requiere *"Que haya trabajo en la comunidad. Que por lo menos haya plata para alimentarse."* (Poblador).

"Si yo tuviera un crédito y cosecho, y tengo una enfermedad urgente, ya tengo cómo cubrir el médico." (Poblador).

Otros creen que es importante la construcción de un Centro de Salud dentro de la comunidad, para tener acceso a este servicio. *"Ponerse de acuerdo la comunidad y poner un centro de salud. Claro que nosotros ayudaríamos con la mano de obra."* (Poblador).

Sin embargo, la existencia de un Centro de Salud en la comunidad no es lo único que haría falta. *"Que hubiera un centro de salud y el médico y las medicinas. Porque a veces le dan la receta a uno y no tiene para comprar los remedios. A veces ni le ponen atención a uno."* (Pobladora).

Finalmente, se consideró muy importante el corregir la mala higiene y educar a la gente. *"Recibir capacitación y enseñar a la gente la higiene: a enterrar la basura, a tapar los charcos, etc."* (Líder de la comunidad).

En la encuesta también se preguntó sobre las posibles soluciones que se le puede dar a los diferentes problemas que

afectan a la comunidad. Quizás lo más preocupante sea la actitud paternalista que algunos esperan para solucionar los problemas de la comunidad. Sólo el 20% asume la responsabilidad y la capacidad que tienen para buscar soluciones a sus problemas. El 13.3% dijo que es necesario organizarse dentro de la comunidad y un 6.7% que hay que trabajar más. Con soluciones como esta es permisible pensar en brindar capacitación a la gente para que se vuelva autogestionaria y vaya solucionando sus problemas gestionando la ayuda de organismos a través de los proyectos que respondan más a sus necesidades.

El 20% dijo que el gobierno debe ayudarles y el 30% manifestó que hacen falta proyectos de ayuda o crédito. Esto quiere decir que el 50% de los pobladores esperan una ayuda paternalista, como por ejemplo proyectos de ayuda, para solucionar sus problemas. Esto se debe a la cultura que se impuso desde los años 80, en la que el gobierno brindaba créditos muy flexibles y muchos organismos impulsaban proyectos de ayuda. Va a ser muy difícil que la gente entienda que este tipo de soluciones no conduce a la autosostenibilidad y que la "ayuda" no es eterna. Sin embargo, la identificación de los problemas ya es un primer paso. De aquí se deriva la necesidad de proyectos que involucren a la comunidad.

Valoración sobre la percepción que tienen los pobladores de su problemática

Los tres problemas seleccionados por los líderes de la comunidad como principales, son bastante acertados, ya que estos se reflejan en las condiciones de vida de los pobladores.

Como ya se mencionó anteriormente, en esta comunidad no hay mucha diversidad laboral y, a pesar de que la mayoría de los hogares tienen tierras propias, sólo alcanzan a producir para su propio consumo. Si no se da solución a esta problemática es muy difícil que la comunidad de Santa Cruz pueda desarrollarse y salir de la pobreza.

Los ingresos de los campesinos no son suficientes para cubrir sus necesidades. Por lo tanto, se sienten. El trabajo del campesino no es pagado de acuerdo con el esfuerzo que realizan. El gobierno no les presta suficiente atención, incumpliendo las promesas hechas. Sin apoyo ellos consideran que nunca van a salir adelante.

Una solución a los bajos ingresos, es vender la cosecha en el momento en que tenga mejor precio. Pero para ello deben almacenar el grano (que algunos no tienen dónde hacerlo) y trabajar con organismos de crédito que esperen la cancelación de la deuda en el momento propicio para el productor. Organismos así son pocos, pero algunos están dispuestos a negociar. Por otro lado, se dijo antes que la gran mayoría de productores no tienen acceso al crédito. Son pocos los organismos que ofrecen créditos al alcance de las posibilidades de los pobladores de Santa Cruz.

Es importante tener en cuenta los planteamientos hechos por la población acerca de los problemas y las alternativas de solución que ellos creen que se les puede dar. Aunque hay que tratar de que los pobladores jueguen un papel protagónico en la solución de sus propios problemas de acuerdo a sus capacidades.

Una pista fundamental y de alternativa económica de esta comunidad es la actividad agropecuaria o agricultura por su total o mayor dependencia de la tierra. Por otro lado, la propuesta que a nivel de opinión hay de la comunidad por traducir y diversificar la agricultura con los cultivos no tradicionales pone de manifiesto la creciente necesidad de mezclar este tipo de trabajo.

Hay que tomar en cuenta que el desempleo es un indicador que se liga con la ausencia de recursos propios o externos a ellos. La mayor parte de problemas son causados por la desocupación o las pocas posibilidades que la población encuentra para crear y realizar trabajos fuera de su campo y que les genere ingresos y de esta manera mejorar las condiciones de vida.

Las posibilidades de encontrar alguna solución a los problemas empalma en la ayuda de afuera y es como la comunidad cree resolverlos de alguna manera. La organización es también una expresión de la gente y es un espacio que ellos tienen como esencial para intervenir de forma colectiva en la solución de los problemas de la comunidad.

2.5. Los actores locales en la comunidad

2.5.1. Estructuras y Funciones de las organizaciones formales en Santa Cruz

La estructura organizativa de la comunidad de Santa Cruz está representada por un Concejo Comunitario, el Comité de Agua, el Comité de padres de familia y el Comité de Salud. El radio de acción de cada una de estas organizaciones se orienta a través de la coordinación que establece la institución u organismo que las apoyó en su formación.

El Concejo Comunitario está coordinado por un consejo parroquial y un territorial. Del Concejo Comunitario dependen las diferentes áreas.

Este concejo está integrado por 6 miembros organizados por la Iglesia católica. Trabajan con cinco componentes como son: el área familiar, social (que tiene a su vez un componente ecológico), juvenil, infantil y eclesial. Cada componente tiene un coordinador. El Concejo Comunitario se estructura de la siguiente forma: presidente, vicepresidente, Secretario, Vocal, Tesorero y un fiscal.

Area Eclesial: Se encarga de los trabajos litúrgicos, se celebra la palabra de Dios dominicalmente.

Area social: Asume los trabajos sociales que hay en la comunidad. Impulsan proyectos de salud y atienden otras necesidades a la vez que se preocupa por los problemas ecológicos que existen en la comunidad.

Area familiar: Se entiende de los problemas que hay en la comunidad entre las familias, si hay desacuerdos para ver si los solucionan.

Area Infantil: Se brinda catequesis a los niños para prepararlos en su primera comunión y charlas a los padres de niños a ser bautizados.

Area Juvenil: Concientizan y hacen el llamado a los jóvenes para que participen en Seminarios. Esta área todavía no estaba activa porque el líder que está es nuevo.

Es importante indicar que la población de la comunidad de Santa Cruz se siente muy identificada con el aspecto religioso, esto es lo que permite al Consejo Comunitario poder incidir con mayor efectividad en el pensamiento de los pobladores.

"Las organizaciones religiosas son las que han estado presentes...esos representan a la comunidad y son personas que demuestran que quieren la sociedad, si fueran unos líderes que no se mueven, de que manera pueden trabajar... son los que están a la cabeza para que nosotros sigamos el trabajo. Si ellos trabajan, trabajamos nosotros." (Poblador).

Los líderes del concejo comunitario promueven actividades religiosas y sociales. La comunidad reconoce el trabajo realizado por sus líderes. Sus actividades están dirigidas a concientizar a la gente de los problemas familiares, ecológicos, religiosas, etc.

Existe además el Comité de Padres de Familia que está conformado por 7 miembros: presidente, vicepresidente, tesorero, secretario, fiscal y 2 vocales.

Se encarga de actividades de la escuela y actividades relacionadas a problemas de la misma.

Para la población es importante la existencia de un comité de padres de Familia para discutir y resolver los problemas que se presentan en la educación de sus hijos y apoyar las decisiones que se tomen.

El organismo CARE organizó un Comité de Proyecto de agua con el objetivo de que hubiera una mayor apropiación del proyecto por parte de la comunidad. En este comité se incluyen tanto a miembros de la Iglesia católica como de Iglesias evangélicas, y su estructura es la siguiente: Coordinador, Vicecoordinador, Secretario, Responsable de género, responsable de salud, Tesorero y Fiscal.

Este comité hasta la culminación del proyecto ha tenido dos funciones fundamentales: organizar el trabajo de mano de obra (instalación de tuberías, realizar pilas, zanjeo etc.) con los pobladores involucrados en el proyecto y efectuar los cobros de las cuotas mensuales que tienen que pagar los beneficiarios.

Se considera que este proyecto es de mucha importancia para la comunidad. *"El programa de "Guatoto" es un beneficio para la gente, tener agua limpia y aseada, es importante este proyecto que estamos teniendo con la organización".* (Pobladora)

La importancia que tiene esta organización es porque ha venido a satisfacer una necesidad muy sentida por la población. *"El Guatoto" es una cosa muy importante para nosotros, como es un lugar donde no hay agua, ha sido una dicha que venga esa organización aquí, sino hubieran*

sido ellos no tuviéramos esperanzas a tener agua". (Pobladora)

Existe también un Comité de Salud que trabaja en las jornadas de salud que realiza el MINSA. El comité de salud lo conforman la partera y dos brigadistas de salud.

Sin embargo, a pesar de la existencia de dos o tres instancias organizativas en la comunidad de Santa Cruz la mayoría de la gente está organizada alrededor de la Iglesia Católica. Los mismos delegados de la palabra se involucran en actividades promovidas por otros organismos. Están colaborando con el proyecto que implementó CARE y con el de la Caja Rural.

Lo más importante para los pobladores de esta comunidad es trabajar coordinados. Las organizaciones sean religiosas o no colaboran en distintas tareas, como el Comité de Agua, sus miembros pertenecen a diferentes religiones e incluso algunos de ellos también trabajan con el Concejo Comunitario. Esta característica para ellos es muy valorada ya que cualquier proyecto o actividad cuenta con el apoyo de todos.

La estructura y función de las organizaciones en Santa Cruz es bastante conocida por la comunidad. Los distintos grupos con quienes se trabajó dijeron conocer las organizaciones existentes, pero no cuáles son sus funciones.

El Concejo Comunitario organizado por la Iglesia Católica de Matiguás es el que tiene mayor desenvolvimiento en la comunidad. Sin embargo, muchas de sus funciones que son dirigidas a través de sus respectivas áreas todavía mantienen mucha pasividad, debido a que sus

responsables son nuevos de haber asumido el cargo.

Cómo ya se mencionó anteriormente, Santa Cruz es una comunidad que no mantiene un nivel organizativo muy desarrollado. Muchas actividades que se logran implementar tienen el apoyo de entes externos a ella, como el Concejo Comunitario o el Comité de Agua, son apoyados directamente por la Iglesia y el organismo de CARE.

2.5.2. Fortalezas de la organización formal en la comunidad de Santa Cruz

A pesar que las estructuras organizativas mantienen cierta debilidad en cuanto a su funcionamiento, es notorio encontrar un grado de aceptación bastante positivo de parte de sus pobladores.

Los proyectos que se han implementado en la comunidad de Santa Cruz ha despertado mayor consciencia de lo que significa la participación en los proyectos y en la organización de los mismos. Caso concreto es el proyecto de agua que se culminó hace unos dos meses. Muchas limitaciones y problemas que tuvieron los pobladores lo encaran con la capacidad organizativa que pueda tener una comunidad para desarrollar alguna actividad o proyecto social.

Por otro lado, la organización comunal ha permitido autogestionar otros proyectos como la construcción de la escuela nueva y la capilla católica. Estos proyectos para sus líderes muestran un caudal de capacidades y son hoy una muestra de la importancia que tiene la organización para solucionar sus propios problemas y lograr las metas que se proponen realizar.

Aunque el liderazgo no se perciba en la comunidad muy efectivo, los pobladores asumen que este tiene una responsabilidad con los problemas de la comunidad, además que existe consciencia alrededor del buen desempeño de sus funciones y del apoyo que debe dárseles para crear mayores espacios de participación y organización comunal.

Los grupos focales por ejemplo, permitieron a los participantes poder comunicarse y reflexionar sobre cuál es su realidad y cómo pueden enfrentar los distintos problemas que los aquejan. Cada reunión o etapa de trabajo significaba para ellos poder acercarse y discutir nuevas cosas, que quizás en otro momento les iba a servir para su comunidad.

Quizás los espacios de autogestión y organización no sean los más efectivos. Sin embargo, el involucramiento de la comunidad en ciertas actividades ha creado un espacio que permite cohesionar aún más el significado de la coordinación que debe existir entre las instancias externas y a lo interno de la comunidad.

Durante el desarrollo de esta investigación se pudo percibir que la comunidad estuvo interesada en conocer sus problemas y ser ellos protagonistas elementales para la búsqueda de su solución. La experiencia que se emergió con los Polos de Desarrollo, fue un ejemplo importante que sintetiza lo que la población quisiera hacer para su comunidad y donde las propuestas y alternativas de solución sean las que ellos vean más conveniente concretizar.

Partiendo de las características de esta investigación, se puede decir que la comunidad ha sido capaz de involucrarse en un proceso participativo. Lo más valioso para la población es haberse inmiscuido en diferentes actividades y haber sido partícipe directa en el análisis de su problemática.

2.5.3. Percepción de la población acerca de sus Organizaciones Formales

La comunidad piensa que la organización es buena para la comunidad, en especialmente si va a beneficiar a los pobladores. Las experiencias que han tenido hasta ahora con el Consejo Comunitario y con el Comité de Agua parece que han sido buenas. Ahora están animados en hacer que el Comité de Padres también funcione.

"La organización es una cosa excelente, ha venido a beneficiarnos mucho, yo miro muy importante la iglesia también, ya que vivimos aislados de las ciudades, aquí están los líderes para que nos enseñen".(Poblador)

La existencia de estructuras organizativas en Santa Cruz es relativamente nueva. Tanto el concejo comunitario como el comité de agua son de reciente formación. Líderes y pobladores manifiestan que les hace falta mucho camino por recorrer.

En la medida de sus posibilidades, los líderes tratan de dar respuesta a la problemática de la comunidad. Consideran que su trabajo ha sido efectivo, ya que han logrado organizarse. Reconocen que hacen falta muchas cosas, pero poco a poco pueden ir resolviéndolas.

La población percibe que la iglesia ha incidido en el cambio y concientización de la gente. El hecho de dedicarle una atención dirigida a sectores específicos como la familia, los niños, la juventud, se convierte en factor relevante en la obtención de nuevos cambios en el ámbito religioso y social.

Aunque la población le imprime más importancia a la organización de la iglesia, no niegan el espacio que ocupa el Comité de Agua o el Comité de padres de familia. No todas las organizaciones trabajan de forma coordinada, pero la iglesia es la que ha estado involucrada en mayor cantidad de actividades, además es la estructura que cuenta con mayor representación en la comunidad.

Existen algunas diferencias en las opiniones que tiene la población acerca de la capacidad de movilización de las organizaciones, quizás este aspecto esté relacionado al ámbito de participación y conocimiento de determinada organización. Algunos piensan que existe poca convocatoria y otros que sí hay. Muchas veces se dan casos de organismos que llegan a solicitar a los líderes su apoyo para invitar a la gente a reuniones para empezar a implementar determinado proyecto. *"Cuando los organismos vienen, forman un comité provisional, que les va a convocar a la gente para alguna reunión. Son los líderes quienes convocan a la gente". (Poblador).*

2.5.4. Alcalces del Proceso de Investigación Participativa desde los actores locales.

Es importante rescatar el aporte que ha hecho la comunidad con la apertura de esta investigación. La aplicación de la metodología participativa ha contribuido a que los pobladores de esta comunidad se hayan apropiado de un proceso en el que su intervención permanente fue la base de este estudio.

Esta comunidad a pesar de no contar con una organización fuerte, es a través del acompañamiento que han hecho sus líderes para la gestión lo que ha permitido la eficacia de algunos proyectos. Experiencias de organización aún incipientes se inician con el proyecto de agua. Sus líderes han realizado distintas gestiones desde años anteriores, desde ahí que tiene su alta valoración y apropiación por parte de la población.

Aunque no toda la población mantiene posiciones emprendedoras, es notorio encontrar cierta capacidad en los líderes que conforman las estructuras organizativas. Este proceso de investigación que se llevó en esta comunidad ha permitido a los pobladores poder llegar a un espacio de reflexión y análisis de su realidad. *"Estas reuniones nos han servido de mucho, principalmente porque hemos conocido y aprendido cosas nuevas"*. (Pobladora)

Los distintos grupos estratégicos con los cuales se trabajó han tomado consciencia del papel que ellos deben jugar en su comunidad. La autogestión de sus proyectos es lo que más se valoró para el logro del cambio en sus condiciones de vida. Incluso un grupo de esta comunidad, hizo posible la autogestión de un

proyecto de crédito, aunque los resultados no fueron positivos, sin embargo, deja la experiencia de haberse involucrado en un proceso poco practicado por las comunidades.

La comunidad ha estado involucrada en distintas actividades y sus líderes han estado también en un proceso de capacitación. Algunos de ellos imparten charlas de salud y maternidad. Otros están continuamente preparándose y capacitándose en la iglesia para trabajar en las distintas funciones que les corresponde realizar.

Otras organizaciones, además del Consejo Comunitario, también son parte fundamental en otras soluciones de necesidades de la población, como el caso del Comité de agua, que ha contribuido al buen desarrollo del proyecto. Así mismo ha beneficiado a la comunidad con la organización de actividades de beneficio social.

"Nosotros mismos en la comunidad debemos ir viendo lo que hacen los comités. Si no hacen nada, hay que renovarlos. El comité tiene que tener ideas para ir superándose, para hacer actividades. La gente tiene que ver el arranque del comité para cooperar. El principio está en el comité." (Poblador).

Sin embargo, las opiniones positivas no siempre son absolutas en la comunidad. Hay pobladores que dependiendo de su radio de acción exponen sus ideas, pero esto muchas veces no es generalizable para todas las organizaciones ni para toda la comunidad. *"La gente participa poco. Hay días en que no van. Yo he visto en muchas reuniones que la gente no viene."* (Poblador).

Todos coinciden en que la participación de la comunidad en las actividades organizadas por los líderes es importante para poder ver los frutos: *"Ya bien organizada la gente, no dilata el trabajo. Si llegan de vez en cuando, no prospera el trabajo."* (Pobladora)

Se hace importante también rescatar la posición de los pobladores de la comunidad acerca de su participación dentro de las estructuras organizativas como de las actividades que realizan. La metodología participante aplicada en esta investigación, puede incluir la esencia de esta percepción de la comunidad. Tal vez un factor importante haya sido su participación directa en la discusión y reflexión acerca de sus organizaciones y sus problemas.

Algunas de las expresiones de la población coinciden en el alto valor que se le brinda a la organización, partiendo de lo que han hecho por la comunidad y los logros que han obtenido a través de ella.

Las diversas discusiones suscitadas en esta investigación ponen de manifiesto el potencial que interioriza la comunidad, sólo que la parte cognitiva de su realidad es a veces un obstáculo para emprender alguna acción. La participación y el involucramiento a muchas actividades de orden organizativo y autogestionario, es una muestra de la toma de consciencia de su problemática y del papel protagónico que puede jugar en el cambio de la misma.

No hay que dejar de lado la parte creadora de algunas estructuras para coordinar e interactuar con entes externos. La experiencia más novedosa de Santa Cruz

inicia con el proyecto de agua, donde el organismo que lo implementó priorizó la autoorganización de la comunidad convirtiéndola en un requisito previo a la creación del proyecto. Además que la movilización y el vínculo fue realizado a través de la misma comunidad.

Los objetivos de esta investigación acción participante no han sido únicamente diagnosticar la realidad socioeconómica de la comunidad. Desde un inicio la población fue participe directa del análisis de su problemática. El hecho de haberlos acompañado en determinado momento a realizar algunas gestiones, tal vez no haya sido la culminación última de este proceso investigativo, si no más bien haberlos acompañado a dar los pasos elementales y contribuir en un proceso que la comunidad tiene como un actor beligerante y protagonista de su propio cambio □





III. LA COMUNIDAD DE NANCIMÍ

3.1. Datos generales del municipio

En un primer momento se hará una descripción general de la zona y municipio en donde se encuentra ubicada la comunidad en estudio a fin de contextualizarla, seguidamente se hará referencia a los datos específicos de la comunidad de Nancimí.

El municipio de Tola se ubica al Sudoeste del departamento de Rivas, cuenta con una extensión territorial de 474 Kms², caracterizándose como el municipio de mayor extensión del departamento. Se encuentra a 124 Kms. de Managua capital de la nación.

Su territorio está conformado por 48 comunidades y su correspondiente cabecera municipal. Entre las principales

comarcas se destacan: Nancimí, Virgen Morena, Las Cañas, Los Limones, El Ojochal, Cuascoto, Sánchez No. 1, San Ignacio, Juan Dávila, La Junta, La Flor, El Astillero, Tierra Sandino, Las Salinas, El Higueral, Managüita, Pila Coyol, entre otras.

La zona pertenece a una región del pacífico sur donde el clima es subtropical caliente, con una estación lluviosa de 7 meses y una estación seca de 5 meses.

La tierra es utilizada fundamentalmente para cultivos de maíz, sorgo, frijol, plátanos, caña de azúcar, también son apropiados para bosques latifoliados, cultivos perennes y pastos.²⁶ Las tierras del municipio están constituidas por llanuras fértiles propias para la ganadería y la agricultura.²⁷

La población total del municipio la componen 19,894 habitantes, el 91% de esta población reside en el área rural, su densidad poblacional es de 42 habitantes por kilómetro cuadrado. El 52 % de la población oscila entre los 5 y 34 años edad.²⁸

Porcentaje de población por grupo de edades y zona geográfica TOLA

POBLACIÓN	Grupo de edades						TOTAL	Sexo	
	<1 año	1-4	5-14	15-34	35-59	60>		H	M
Urbana	62	195	516	527	294	114	1,708	841	867
Rural	653	2,400	5,525	5,753	2,768	1,087	18,186	9,349	8,337
Total	715	2,595	6,041	6,280	3,062	1,201	19,894	10,190	9,704

Fuente: INEC, agosto 1997.

²⁶ Mendoza, María Eugenia. **Diagnóstico de las bases técnicas y económicas de la producción silvopastoril en los municipios de Matiguas, Tola y Bélen.** Nitlapán marzo de 1997.

²⁷ AMUNIC. **Caracterización Municipal de Tola**, 1997.

²⁸ INEC. **VII Censo de Población y III de Vivienda.** Agosto de 1995.



Comunidad de Nancimí

3.1.1. Actividad económica del municipio

Las principales actividades económicas la constituyen la ganadería, la pesca artesanal y la agricultura, siendo sus principales rubros arroz, frijoles, maíz y sorgo. Existe un área sembrada de 2,150 manzanas dedicadas principalmente al cultivo de sorgo (850), maíz (600), frijol (500) y arroz (200).²⁹

La mayor parte de la producción se utiliza para autoconsumo y el restante se comercializa en los mercados locales. El municipio no cuenta con un mercado local, sin embargo, los intercambios comerciales en la mayoría de los casos se efectúan en el mercado del municipio de Rivas.

En general el territorio se caracteriza por su ganadería extensiva predominando una estructura dual de latifundio ganadero y una gran cantidad de campesinos pobres y medios.

Estos últimos se caracterizan por tener rangos de tenencia de dos a quince manzanas y una estructura social netamente campesina. Su accesibilidad al mercado es mediana y predomina una agricultura poca diversificada.³⁰

El sector pecuario lo conforman 13,000 cabezas de ganado destinado a la producción de leche y carne. Cabe

señalar que Tola es uno de los tres municipios del departamento de Rivas dedicados a la producción ganadera.

3.2. Descripción general de Nancimí

3.2.1. Datos generales

Nancimí es una de las comarcas más importante del municipio, por su alta concentración poblacional. Esta se localiza a 5 Kms. de la cabecera municipal (Tola) en dirección norte, teniendo como límites:

Al Norte: Con la hacienda Cascuajoche, Río Nancimí y Comarca Pansuaca.

Al Sur: Con la comarca Managüita, y con parte de la cabecera municipal.

Al Este: Con la hacienda Cascuajoche.

Al Oeste: Con las comarcas Wastomate y Murciélagos.

²⁹ INIFOM. Caracterización del Municipio de Tola, 1997.

³⁰ Maldidier, Cristóbal y Marchetti. El Campesino Finquero y el Potencial Económico del campesino nicaraguense, Managua. UCA. 1996.

Su territorio está formado por 4 sectores densamente poblados, ubicados sobre una carretera que conduce a otras comunidades. Actualmente cuenta con una población de 1,809 habitantes aproximadamente.³¹

Según la encuesta realizada en mayo de 1998 por el equipo de investigación de Nitlapán, las mujeres de la comunidad representan el 55%, por su parte los jóvenes y niños representan el 54.9% de la población total, caracterizando así a Nancimí como una comunidad representada fundamentalmente por mujeres, jóvenes y niños. Hay que tomar en cuenta que buena cantidad de la población masculina tiende a migrar a Costa Rica en determinadas épocas del año para asegurar el ingreso familiar.

Se puede observar también en el cuadro anterior que existe en Nancimí un gran potencial de población en edad económicamente activa, dato que se encuentra en contradicción con la capacidad de absorción que tiene el mercado laboral de la comunidad.

3.2.2. Reseña histórica

Se hará primeramente referencia a la historia de Tola, por ser la cabecera municipal y porque mucha de su historia explica el origen de la comunidad de Nancimí.

El nombre de "Tola" o el pueblo del "Tula" o "Tulán", de los antiguos aborígenes de ancestros mexicanos, es de origen idiomático antiguo que significa tierra del "Tule" o más bien tierra de los Tultecas o Toltecas: En idioma asiático sánscrito Tierra sagrada o tierra incomparable.³²

Este pueblo fue fundado hacia 1750. Fue la primera población indígena de Nicaragua exterminada por los filibusteros norteamericanos en 1855. Para poder abastecerse de la fuerza de trabajo necesaria para las labores agrícolas, se introdujeron esclavos negros en el istmo de Rivas. Por tal razón es que actualmente se pueden encontrar en Rivas, Tola y otros municipios aledaños, una parte de la población con rasgos negroides.³³

Porcentaje de Población por Grupo de edades. (Nancimí)

<i>Rango de edades</i>	<i>Porcentajes</i>
<i>0 a 9 años</i>	<i>27</i>
<i>10 a 19 años</i>	<i>27.9</i>
<i>20 a 34</i>	<i>18.9</i>
<i>35 a 44</i>	<i>7.7</i>
<i>45 a 64</i>	<i>14.2</i>
<i>65 a más</i>	<i>4.3</i>
<i>Total</i>	<i>100</i>

Fuente: Nitlapán "Encuesta socio-económica Nancimí". 1998.

³¹ COSUDE y Dirección De Acueductos Rurales. **Plan de Agua Potable y Saneamiento para las comunidades rurales del municipio de Tola**, Abril de 1998.

³² AMUNIC, Op. Cit., Mayo 1997.

³³ **Estructuras Sociales de Nicaragua en el Siglo XVIII**, Editorial Vanguardia, Managua, 1993.

Este municipio también se conoció con el nombre de San Juan de Tola, ya que antiguamente su patrono religioso era San Juan Bautista. En la actualidad celebran su fiesta patronal en honor a la Virgen de Guadalupe y el día de la Cruz.³⁴

Se hace necesario señalar que del período de la Independencia a la época somocista se perciben cambios notables en la tenencia de la tierra. La mayor parte de sus pobladores eran campesinos con pequeñas unidades productivas que vendían o intercambiaban productos sin muchas complicaciones. En la década de los 70 los minifundios que se conformaron en un inicio, pasaron gradualmente a una concentración de tierras en manos de cuatro familias: Somoza-Debayle, Pastora, Hüeck y Hollman.

Esta situación implica un gran trastocamiento de la estructura socio-económica de la zona, dado que obliga a los campesinos a vender su fuerza de trabajo a los grandes latifundistas y lo que es más importantes la pérdida de la tierra como garante de la vida económica de las familias.

A partir de 1979 la revolución sandinista expropia y confisca grandes extensiones de tierra y las traspasa a través de la Reforma Agraria, facilitándose la introducción de un Movimiento Cooperativista.

En la comunidad de Nancimí y sus alrededores, el gobierno sandinista dio tierras a algunos pobladores de la comunidad y personas de otros sectores aledaños. Estas tierras fueron expropiadas a grandes propietarios latifundistas; las tierras comunales no fueron

expropiadas, siguen perteneciendo a la Comunidad Indígena de Nancimí.

Durante la década de los 80 existieron las cooperativas, pero más tarde se desintegraron iniciándose el proceso de parcelación. Al igual que en el resto del país, muchos de los cooperados han vendido sus tierras. En Nancimí no se percibe el proceso de Reforma Agraria como un beneficio comunitario, ya que, según algunos pobladores, fueron muy pocos los que recibieron tierras.

Para los "nancimineños" tiene un mayor significado la existencia de tierras comunales. En diversas entrevistas que se realizaron a los pobladores, éstos explicaron sobre el origen y funcionamiento de estas tierras comunales.

Origen de la comunidad de Nancimí

De acuerdo a documentos que tiene archivados la Junta Directiva de la Comunidad Indígena, la comunidad de Nancimí pertenecía a la comunidad indígena de Tola. Algunos pobladores afirman que es por esta razón que se denomina a Nancimí como comunidad indígena.

Otros cuentan que hace muchos años habitó esas tierras una tribu de indígenas llamados nancimoas, por lo cual el pueblo adquirió el nombre de Nancimí. Luego, el gobierno de Emiliano Chamorro donó a un grupo de productores las tierras que actualmente habitan y trabajan los pobladores de esta comunidad. Las escrituras de estas tierras están registradas legalmente como tierras comunales.

³⁴ AMUNIC. Op. Cit.

Las tierras se otorgaron a aquellos habitantes que tenían necesidad de una parcela para la agricultura o para construir su casa. Estas personas que recibían tierras no pagaban por ellas, pero sí deben pagar los cánones anualmente a la Junta Directiva de la Comunidad, según la cantidad de tierra que poseen. Actualmente sólo la Junta Directiva puede dar escrituras de las tierras comunales, por lo que nadie puede vender sin el permiso de esta Junta, incluso los abogados respetan esta facultad de la Junta Directiva.

Lo que poseen los miembros de la comunidad de Nancimí son una especie de documentos de arrendamiento, aunque saben que las tierras les pertenecen bajo ciertas condiciones, como la de no poder venderlas sin la autorización de la Directiva.



Comunidad de Nancimí

En el caso de vender su parte de tierra, el poblador lo que hace es ceder sus derechos sobre la propiedad que le fue asignada, a cambio de dinero u otro bien, a otra persona que también sea parte de Nancimí. De esta forma las tierras no dejan de ser comunales ni de estar bajo la tutela de la Junta Directiva. Estas tierras, sus derechos y acciones se transmiten de una generación a otra; es un patrimonio de la comunidad. El sentido de apropiación de estas tierras comunales, así como el de denominarse comunidad indígena a incidido en las estructuras organizativas formales de la comunidad y en el modelo de liderazgo que ha imperado.

Como se explicará en más detalle en páginas siguientes, la Junta Directiva de la Comunidad Indígena se ha convertido en un grupo de personas, mayores de edad sobre todo, que garantizan la custodia de las tierras comunales lo que sin duda les confiere autoridad por parte del resto de pobladores.

3.2.3. Actividad económica de la comunidad, tenencia y uso de la tierra

Nancimí es una zona tradicionalmente agrícola. La mayoría de sus pobladores se dedican principalmente a la siembra de cultivos como: Maíz, ajonjolí, chagüite y frijoles. En menor medida se cultiva algunas frutas y hortalizas como sandía, tomate, pipian, pitahaya entre otras. Algunos agricultores combinan su actividad agrícola con la ganadera o la crianza de animales de patio.

Otra actividad económica que se destaca en la comunidad es la comercial. Fundamentalmente los comerciantes se dedican a la venta de productos de consumo básico de la población y a la comercialización de la producción agrícola generada en la comunidad.

La encuesta reflejó que más de la mitad de la población que trabaja la tierra en la agricultura es dueña de la misma, así mismo un 28.1% lo hace en tierra alquilada. Este comportamiento es muy común entre la población campesina dueña de tierra, pero que no tienen capacidad financiera para hacerla producir. Por otra parte, un 3.8% de los productores lo hacen en tierras en calidad de préstamo. Cabe aclarar que esta última situación solamente se da mediante relaciones familiares lo que incide en la permanencia y establecimiento de la red de solidaridad familiar cuyo funcionamiento es indispensable para el sostenimiento de muchos hogares.

Los datos de la encuesta reflejaron también que el 50% de los hogares encuestados afirman tener tierras para producir. De acuerdo al número de manzanas trabajadas en la agricultura el 29.5% entre 1

y 3 mz de tierra, otra porcentaje igual (29.4%) trabaja entre 4 y 5 mz, un 11.9% trabajan 8 manzanas y solamente el 5.9% trabaja más de 50 manzanas.

Esto indica que la población dedicada a la agricultura posee limitadas extensiones de tierra agrícola lo que los ubica según la tipología elaborada en el Campesino finquero como campesino de subsistencia con poca capacidad de capitalización.³⁵

En el sector rural existe una fuerte tendencia de acceder a la tierra por herencia. El Departamento de Rivas presenta esta particularidad muy marcada. El acceso a la tierra por esta vía a nivel nacional es del 34.9%.

En Rivas este porcentaje representa el 56.7%.³⁶ Este comportamiento indica que existe un fuerte arraigo del patrimonio familiar donde la propiedad de la tierra constituye su principal componente.

Propiedad y uso de la tierra				
Uso de la tierra	Tipo de propiedad			
	Propia %	Alquilada %	Prestada %	Total %
Granos básicos	11.5	34.6		46.1
Granos básicos y ganado	11.5			11.5
No tradicionales	3.8			3.8
GB y no tradicionales	30.8		3.8	34.6
Ninguno	3.8			3.8
Total	61.4	34.6	3.8	100.0

Fuente: Nitlapán "Encuesta, socioeconómica Nancimi", 1998.

³⁵ Para mayor información sobre la tipología de productores ver Malidier y Marchetti. Op. Cit.

³⁶ Idem.

Entre los cultivos producidos en la zona existe un predominio de los granos básicos rubro que alcanza el 46.2% del total de la producción entre los agricultores encuestados. Otra actividad más diversificada es la combinación de cultivos de granos básicos con rubros no tradicionales. Un 11.5% se dedica al cultivo de granos básicos combinados con la crianza de ganado menor, el 3.8% de los encuestados indicaron dedicarse a la producción de cultivos no tradicionales como única actividad agrícola.

Estos datos muestran algunos rasgos importantes sobre los productores de la comunidad: son campesinos pobres con muy poca tierra o sin tierra en algunos casos, con un predominio de producción de granos básicos y esta producción en temporada muerta (Verano) es destinada en gran medida para el autoconsumo, incorporan en su trabajo agrícola fuerza de trabajo familiar y recurren a la venta de su propia fuerza de trabajo ya sea a los cortes de caña, bananeras o ingenios en Costa Rica.

En la mayoría de los casos el predominio de la producción de granos básicos no es fortuita sino que responde a la lógica de asegurar el consumo alimenticio familiar. Los principales ingresos provienen de la venta de la fuerza de trabajo extra-parcela.

3.2.4. Crédito y Asistencia Técnica.

En la comunidad existen diversas fuentes de créditos como Cooperativa de ahorro y Crédito, Banco de Desarrollo Local-NITLAPAN, MAG que financió crédito en insumos. Mas del 50% de los hogares encuestados manifestaron que actual-

mente no reciben ningún tipo de crédito, únicamente el 28.1% afirmó recibir el servicio de crédito.

El acceso a los créditos está vinculado a la tenencia de la tierra. El 88.9% de los encuestados se han caracterizado por ser productores dueños de tierras mientras tanto el restante 11.1% que recibió crédito no tienen tierra. Pese a la presencia de instituciones o bancos financiadores es poca la población sujeta de crédito. Los altos intereses se atribuye como un factor del reducido movimiento que se ejerce con los créditos.

La banca privada sustituye en gran parte los créditos a nivel rural. Sin embargo, esto no significa encontrar una buena atención a los productores. A nivel nacional el crédito apenas llega a un 7.3% lo que implica que la producción agropecuaria a pesar de ser una de las actividades más importantes del país sigue siendo una de las actividades económicas menos priorizadas para generar desarrollo productivo y social.

Es importante también destacar que los créditos para el sector rural su principal inversión es en el cultivo de granos básicos, de ahí la importancia que las ONGs a través de sus acciones o proyectos puedan insertarse en este tipo de actividades. La agricultura sigue siendo una actividad de mucho riesgo pero de ella depende la población campesina.

En relación a las instituciones que están ofertando crédito, su distribución se encuentra de la siguiente manera: 12.5% de los hogares están siendo beneficiados por la Cooperativa de ahorro y crédito, el 9.4% reciben crédito del banco de desarrollo local-NITLAPAN, el 3.1% es benefi-

ciado por el Club de Jóvenes y el restante 3.1% lo obtuvo mediante el MAG (Ministerio de agricultura y ganadería).

Estos datos confirman que la principales fuentes de crédito en la comunidad la constituyen la instituciones de crédito no convencional, los que en gran medida están sustituyendo a la banca privada en la cual los productores de la localidad no son sujetos de créditos.

El 18.8% de los hogares que recibieron crédito lo emplearon en la agricultura, el 3.1% los invirtieron en negocio o comercio y el 6.2% dijo utilizar el crédito ya sea en agricultura, carpintería u otro tipo de actividad. Como se puede ver la principal demanda y uso de crédito en la comunidad lo constituye la agricultura, a pesar de su alto riesgo, sin embargo esto obedece a la cultura de trabajo propia de la población.

Opinión sobre la Oferta Crediticia en la Comunidad

El servicio crediticio en la comunidad al parecer ha sido efectivo, ya que el 66.7% de los hogares encuestados manifiestan que es muy bueno puesto que les permite trabajar la tierra y es una fuente accesible dado la presencia de entidades permanentes que ofrecen este servicio.

El 6.2% de los encuestados opinaron que el crédito que brindan estas instituciones es malo dado que los requisitos para acceder al mismo cada vez se van semejando más a los de la banca privada comercial. Por otro lado, los plazos son muy cortos y los intereses son bastante elevados. Probablemente esta situación obedezca a las políticas de las entidades donde lo principal es garantizar la

sostenibilidad financiera de los proyectos crediticios.

Esta situación no deja de ser compleja y cuestionable para las instituciones financieras ya que por un lado la principal demanda de crédito en la comunidad lo constituye la agricultura, actividad sumamente vulnerable, con bajos niveles de intensificación productiva y de comercialización, pero que por otra parte representa la principal actividad económica y por ende la principal fuente de trabajo. Ante esta situación la tendencia de estas instituciones parece ser, otorgar cada vez menos crédito para esta actividad lo que refleja el alto porcentaje de hogares no beneficiados con crédito.

Acceso a Asistencia Técnica.

El 90.6% de los hogares encuestados que afirman tener crédito no reciben ningún tipo de asistencia técnica por parte de las instituciones crediticias ni tampoco de otros organismos.

Un porcentaje cercano al 72% no recibe asistencia técnica ni crédito. Esto evidencia que la cobertura de los créditos es muy limitada y la asistencia técnica cobra aún menor importancia.

Sin lugar a duda, esta situación evidencia la concepción de muchas instituciones crediticias, para quienes el impacto del crédito no se concibe en términos de sostenibilidad económica para los productores. Es decir, lo más importante es recuperar el dinero prestado sin importar la efectividad en la inversión realizada. En este sentido, el crédito soluciona parcialmente la problemática de los productores, pero no implica cambios sustanciales.

Población que recibe asistencia técnica y crédito	
Concepto	Porcentaje
Crédito y asistencia técnica	9.4
Sólo crédito	18.8
Sólo asistencia técnica	
No recibe crédito ni asistencia técnica	71.9
Total	100.0

Fuente: Nitlapán "Encuesta, socioeconómica Nancimí", 1998.

Por otro lado, en muchos casos, el crédito se convierte en una carga para el productor que sin condiciones y sin asistencia técnica implica un endeudamiento con serias posibilidades de empobrecerlo aún más.

Probablemente este sea un punto de gran debilidad tanto para las instituciones financieras como para los mismos beneficiarios, puesto que la carencia de este servicio no contribuye al mejoramiento de los sistemas de producción provocando en cierta forma sistemas débiles y pocos diversificados. Quizás esto impide el logro de cierto nivel de capitalización que genere una economía estable y segura.

La experiencia parece indicar que el crédito por sí solo no soluciona los problemas que supone o demanda el medio rural. Si bien es cierto que los costos de operación del servicio de asistencia técnica son relativamente elevados, también debe considerarse que la incapacidad al acceso de dicho servicio puede ser factor que esté determinando la poca incidencia del crédito como alternativa para generar empleo productivo y por ende mejorar los niveles de vida de las familias rurales.

3.2.5. Infraestructura y Servicios Básicos

Salud

La comunidad cuenta con un centro de salud que fue construido hace tres años aproximadamente con ayuda de la Unión Económica Europea. Este centro está destinado para brindar atención médica primaria. El centro da cobertura a Nancimí y las comunidades aledañas.

El personal que brinda atención está conformado por un médico general, dos enfermeras tituladas y dos auxiliares de enfermería. En relación a la opinión de la población encuestada sobre el servicio de salud, el 65.6% de la población manifestó que existe un buen servicio de atención médica puesto que es gratuita y siempre que acuden reciben atención, el 9.4% de los encuestados señalaron que la atención que brindan es buena pero no es suficiente porque no dan medicamentos, el 12.5% de la población opinó que el centro de salud brinda una mala atención ya que no hay atención médica permanente y no dan medicamentos.

Vías de acceso y Transporte

Las principal vía de acceso a la comunidad es a través de caminos y trochas. Esto refleja la poca inversión en infraestructura en la red vial de la comunidad a pesar de su importancia en términos de producción agrícola y de su cercanía con la cabecera municipal.

Existe el servicio de transporte colectivo en la comunidad que realiza la ruta Nancimi-Rivas, lo que facilita la movilización de la comunidad hacia la cabecera municipal y el resto del departamento. Este servicio es catalogado como eficiente, ya que la población puede acceder al el cada una hora. La existencia y la fluida frecuencia del transporte colectivo permiten la accesibilidad de los pobladores al mismo.

3.2.6. Instituciones y organismos que tienen presencia en Nancimí

En esta comunidad hay presencia de diferentes organismos e instituciones gubernamentales y no gubernamentales que de una u otra manera prestan algún servicio a sus pobladores .

Instituciones Gubernamentales

Las instituciones gubernamentales que prestan servicios básicos a la población, como ENEL, ENITEL e INAA, se consideraron de gran importancia en la comunidad dada la naturaleza de los servicios que prestan que son indispensables para la población.

Por otro lado, la escuela, el puesto de salud y la Alcaldía (incluyendo los

proyectos del FISE que ésta gestiona y maneja) son instituciones que sobresalieron por su presencia en la comunidad. Cabe destacar que éstas se identificaron como entidades que tienen algunas relaciones o vínculos entre sí. Probablemente esto se deba a la característica común de ser instituciones estatales y al esfuerzo de coordinar algunas acciones conjuntas.

En el caso de la representación del MED a través de las escuelas existentes, se percibe como algo importante para la comunidad, puesto que los pobladores no tienen que enviar a sus hijos a otros lugares para estudiar; lo que supone un ahorro para las familias al no tener que incurrir en gastos de transporte, así como también porque para muchos pobladores, en su mayoría mujeres, supone una fuente de empleo dado que trabajan como educadoras. La educación es un servicio que actualmente es gratuito y accesible para toda la comunidad.

El puesto de Salud, es la representación del MINSA en la comunidad, que también se señaló como valioso puesto que los pobladores no tienen que viajar hasta Tola o Rivas, para recibir atención médica .

Si bien es cierto, que no existe proporcionalidad entre la población que demanda este servicio y el personal que opera en el puesto, la presencia de estos en la localidad y el mantenimiento de algunos medicamentos básicos hacen cobrar importancia al puesto de salud ya que la población recurre en cualquier momento a dicho puesto.

La Alcaldía, se señaló como importante puesto que algunos pobladores manifestaron que el nuevo gobierno municipal ha sido el único que se ha preocupado un poco por gestionar ante el PMA, MCT y otras instituciones para que se mejoren los principales caminos, además ha brindado trabajo a los pobladores a cambio de comida. Como señalaron los pobladores esto obedece a que existen representantes de la comunidad ante la alcaldía, hecho que parece ser nuevo en la historia de la comunidad.

Sistema Financiero

La Cooperativa de ahorro y crédito, es una fuente de crédito, cuya cartera fue financiada por el fondo de contravalores de Canadá, manejada por el fideicomiso del PAMIC - Bancentro. Hay que destacar que muchos de los miembros de la directiva de esta cooperativa son miembros de la Junta Directiva de la Comunidad Indígena; además, también fueron miembros de la directiva del Fondo de Desarrollo Local promovido por NITLAPAN (el cual se fundó en la misma comunidad).

Esta cooperativa mantiene vínculo con la Junta Directiva de la Comunidad Indígena, lo que parece indicar que su estructura organizativa está ligada a estructuras de poder ya creadas, lo que supone una concentración del poder social y financiero en las mismas manos.

Esta cooperativa funciona con la misma estructura organizacional, que empleó NITLAPAN en sus inicios como banco. Actualmente está funcionando sin mayores modificaciones, lo que puede indicar que la lógica organizacional es funcional para emprender proyectos de

este tipo. Sin embargo, la importancia que tiene esta cooperativa obedece a que es una fuente de financiamiento que se encuentra ubicada dentro de la comunidad.

Entre las organizaciones que tienen menor importancia para los pobladores se señaló el Fondo de Desarrollo Local, el que se encuentra fuera de la comunidad y es impulsado por NITALAPAN. No lo consideran de mucha importancia a pesar que estos benefician a pobladores con el crédito que brindan. El problema radica, según los pobladores, en que los plazos son muy cortos y no tienen claras sus políticas crediticias ni los criterios de selección de los sujetos de crédito.

Otros entes con presencia en la comunidad

A la Iglesia Católica se le atribuye poca importancia dado que no existe una parroquia en la comunidad y el sacerdote no se hace presente con mucha frecuencia. Por otro lado, tampoco incentiva ningún tipo de organización.

Entre las entidades de menor importancia, se encuentran la Iglesia Bautista, señalada como una de las más antiguas en la comunidad, pero no congrega a muchos pobladores.

Medicina Natural - CIER se señala como poco importante puesto que no tiene ninguna difusión en la comunidad. Los pobladores afirmaron no conocer lo que hacen y consideran que no tiene ninguna repercusión en la comunidad.

El que no se hayan mencionado otros organismos e instituciones, no quiere decir que no existan otros con cierta

presencia en la comunidad. Esta caracterización se hizo a partir de la percepción que los mismos pobladores tienen de los organismos que llegan a la comunidad y que se han dado a conocer de alguna forma.

3.3. La pobreza en la comunidad

3.1.1. Empleo y mercado laboral

La población ocupada de Nancimí representa el ...% de la población económicamente activa, este porcentaje nos muestra los altos índices de desempleo en que se encuentra la comunidad.

La edad promedio de la población ocupada es de 37 años. La mayor fuerza laboral oscila entre los 24 y 60 años de edad. La distribución de los ocupados según sexo es 71.2% de hombres y el 28.8% mujeres. El sexo masculino es el que ocupa el mayor porcentaje de fuerza ocupada.

Esto se podría explicar por las características socioeconómicas de la comunidad

en donde la actividad agrícola es fundamentalmente realizada por hombres, aunque el aporte de la mujer en el cultivo y cuidado de la ganadería menor es sustancial. Sin embargo, este trabajo tiene a no ser valorado.

Básicamente esto se explica por los patrones comunes de las comunidades rurales en donde la mujer se dedica fundamentalmente a las tareas de reproducción de la familia y a las tareas domésticas, trabajo que no es considerado como productivo.

Una de las principales actividades laborales en la comunidad de Nancimí es el trabajo agrícola representando este el 47%. En orden de importancia le sigue el trabajo doméstico, oficio que desempeñan el 16.7% de las mujeres, la mayoría de las domésticas realizan su actividad laboral fuera de la comunidad. Otra actividad que se reportó en la encuesta fue la comercial (9.1%) esta actividad la desempeñan en mayoría absoluta las mujeres nacimineñas.

Actividades económicas en Nancimí	
Actividad	Porcentaje
<i>Agricultor</i>	47
<i>Comerciante</i>	9.1
<i>Carpintero</i>	3
<i>Jornalero</i>	7.6
<i>Doméstica</i>	16.7
<i>Enfermera</i>	4.5
<i>Profesora</i>	3
<i>Administrador</i>	1.5
<i>Jardinero</i>	1.5
<i>Albañil</i>	4.5
<i>Electricista</i>	1.5

Fuente: Nitlapán "Encuesta, socioeconómica Nancimí", 1998.

Es de importancia destacar que si bien la actividad agrícola representa un porcentaje significativo, la suma del resto de actividades económicas a las cuales se dedica la población reflejan el predominio de actividades comerciales y de servicio.

En cuanto al nivel académico de la población que declaró tener trabajo al momento de la encuesta, un 9.1 % dijo ser analfabeta. Por otro lado el nivel académico de primaria obtuvo el porcentaje más alto (37.9%), es decir la gran mayoría de la población trabajadora nacimineña únicamente ha alcanzado estudios primarios y estos no necesariamente han sido finalizados. Desde otro punto de vista más del 48% de la población tiene nivel de primaria incompleta o menor a esta. Sin duda, la categoría académica influye en gran medida en el tipo de empleo al cual puede acceder esta población, reduciendo sustancialmente sus posibilidades.

Por otro lado, el tipo de actividad laboral tiene mucha relación con el sexo. Por ejemplo, la agricultura o la carpintería es desempeñada únicamente por hombres. En cambio la actividad del comercio existe igual proporción de hombres y mujeres. Las ocupaciones de enfermería y docencia son desempeñadas solamente por el sexo femenino. La tendencia en el caso de las mujeres es el desempeño de actividades que son una prolongación de las actividades domésticas. En la mayoría de los casos las de menor calificación y remuneración. Esto se complejiza por el doble rol que desempeña la mujer siendo la carga doméstica tarea exclusiva de ella, pero teniendo que aportar económicamente al hogar a través del desempeño de actividades remuneradas.

El índice de dependencia de la población es de 4.3. Este indicador se presenta en el 78% de las familias de la comunidad. En otras palabras, dadas las reducidas posibilidades de empleo, son pocos los miembros del hogar que percibe algún ingreso económico incidiendo esto fuertemente en la calidad de vida de las familias.

3.3.2. Ingreso

El promedio de ingresos que reciben las familias es de C\$568.00 córdobas, es decir menos de cien dólares mensuales lo que no alcanza para adquirir la canasta básica de alimentos, mucho menos la canasta básica de 53 productos.

Para mayo 1998 el valor de la canasta básica de 53 productos era de C\$1,823.37 en el departamento de Rivas,³⁸ lo que indica que el salario mínimo de la población no alcanza para comprar ni la mitad de los productos de dicha canasta.

En la comunidad el 55.6% de las familias obtienen ingreso adicionales a través de ayuda familiar, esto muestra la funcionalidad de la red familiar como soporte indispensables para la sobrevivencia. Otro ingreso sustancial para muchas familias provienen de remesas del exterior las que se han convertido en una estrategia de sobrevivencia. Las familias se las ingenian para optimizar sus recursos humanos en función del complemento del ingreso familiar, lo que tiene un fuerte soporte en la solidaridad de sus miembros.

³⁸ Observador Económico. FIDEG, Mayo 1998.

3.3.3. Gastos del hogar

El gasto promedio de las familias en alimentación es de C\$637.00 córdobas aproximadamente; este dato refleja la incapacidad de adquirir la canasta básica. Sin embargo, es importante destacar que un 15.6% de los hogares gastan en alimentación entre 350 y 170 córdobas mensuales. Probablemente esto obedece a los bajos ingresos que perciben las familias situación que propicia a su vez elevados niveles de desnutrición de la población en general.

Así mismo el gasto del hogar no se corresponde con el ingreso, siendo este último menor, lo que se podría explicar por la ayuda extra de familiares ya sea en dinero o especies. De cualquiera manera los gastos familiares exceden las posibilidades reales de hacerle frente a partir de los ínfimos ingresos que perciben.

En relación a los gastos en educación los hogares manifestaron tener un consumo promedio de C\$146.00 córdobas mensuales, probablemente esto obedece a las nuevas políticas educativas que han promovido los llamados procesos de autonomía escolar, condición de todos los centros escolares de la comunidad y que obliga el aporte de los padres de familias como condición determinante para el acceso de sus hijos a la escuela. Esto último puede ser una causa en la profundización de los bajos nivel educativos en la comunidad debido a la deserción de los niños en la escuela. Esta deserción se explica no sólo por la falta de recurso económico para hacerle frente a los gastos escolares, sino también por la necesidad urgente de integrar más miembros del hogar al trabajo.

El Promedio de gasto en salud que realizan las familias es de C\$ 103.39 córdobas mensual. Quizás estos gastos son menores que los de alimentación y educación por el acceso gratuito al servicio de atención médica que brinda el centro de salud de la comunidad. Además que la educación y la salud dejan de ser prioridades ante la necesidad de alimentarse como única posibilidad dado los ingresos que se perciben.

En servicios básicos como agua y luz eléctrica se señala un egreso promedio de C\$61.87 córdobas mensuales. Los costo relativamente bajo de estos servicios se explica por el hecho de que la mayoría de los hogares carecen de servicios de agua potable. En relación a los gastos en transporte se refleja un consumo promedio de C\$75.23 córdobas mensuales.

En suma, la calidad de vida de las familias es precaria y las implicaciones que esto tiene en la fuerza laboral es incalculable, De igual manera esta situación tiende a reproducir los patrones de pobreza y a profundizarlos para las generaciones futuras, para quienes el acceso a la salud, educación y en general a oportunidades es cada vez más difícil.

3.3.4. Categorización de la población según pobreza

La pobreza desde los ingresos de los hogares

En este acápite se hará referencia a los mismos indicadores y a la metodología utilizada en el capítulo de categorización de pobreza de la comunidad de Santa Cruz.

Siendo su objetivo principal categorizar a la población según pobreza a partir de las variables mencionadas.

Según el método de ingresos la población está severamente empobrecida, según los datos estadísticos arrojados por la encuesta el 81.3% se puede considerar como indigente por no tener ingresos mayores al de una Canasta Básica de Alimentos (CBA). Se está hablando de hogares sin posibilidades de satisfacer los requerimientos mínimos nutricionales para la subsistencia.

Por otra parte, 15.6% de los hogares son catalogados como pobres, es decir, hogares que según sus ingresos tienen solamente capacidad de adquirir entre una y dos canastas básicas de alimento. En total, el 96.9% de hogares viven por debajo de la línea de pobreza, o en otras palabras no están en capacidad de cubrir todos los requerimientos básicos nutricionales, mucho menos logran cubrir otras necesidades que son también indispensable para el desarrollo humano de cualquier individuo como son: educación, salud vivienda entre otras.

El panorama que hemos presentado no difiere en nada de la situación de pobreza del área rural a nivel nacional. En comunidades relativamente pequeñas como Nancimí esta situación se presenta aún más grave.

Categorización de los hogares por nivel de vida

Para este análisis se utilizó el mismo procedimiento empleado en la comunidad de Santa Cruz para categorizar la pobreza según el nivel de vida de los hogares.

Tomando en cuenta estos criterios el 93.5% de los hogares presentan alguna condición de pobreza (entre hogares pobres y hogares en condiciones de indigencia). Los hogares en condiciones de indigencia, condición más aguda de pobreza, representan el 80.6%, valor más alto de la distribución porcentual del total de hogares. Mientras tanto los pobres presentan el 12.9.% de los hogares y sólo un 6.5% de la población tiene sus necesidades básicas satisfechas.

Otros datos describen con más precisión las características de la pobreza en Nancimí:

El 56.3% de las familias habitan en viviendas caracterizadas como inadecuadas, es decir, construidas con materiales que no reúnen las cualidades necesarias para garantizar la seguridad de sus habitantes. Esta característica se evidencia más en los caseríos limítrofes o periféricos de la comunidad.

En cuanto a las condiciones de hábitat de la población, se puede decir que no son las más adecuadas, ya que la encuesta muestra un nivel de hacinamiento del 53.1%.

En relación al número de dormitorios por viviendas, la encuesta refleja que el 50% de las mismas poseen únicamente un dormitorio, esto refleja el alto grado de hacinamiento, promiscuidad y riesgo en que viven los hogares en la comunidad.

Si se analiza el comportamiento de las variables referida a los servicios básicos se presenta con más nitidez las condiciones de vida de las familias:

En la comunidad solamente el 15.6% de los hogares tiene el servicio de agua potable cuyas conexiones domiciliarias están a cargo de INAA (Instituto de acueductos y alcantarillados). En cambio 84.4% se abastece de pozos domiciliarios o comunales cuya distancia promedio es de 73,2 metros, a pesar de la relativa distancia, la comunidad casi en su totalidad tiene acceso al mismo. Sin embargo, existe poco nivel de salubridad del agua en general debido al poco tratamiento que se les da a las mismas, situación que se agudiza en las aguas de pozo.

De acuerdo a datos proporcionados por INAA, el estado físico de la infraestructura de las conexiones de agua potable no presenta las mejores condiciones. Sin embargo, existe un proyecto de ampliación de la red que está en proceso de aprobación para su posterior licitación, lo que beneficiará a más de 25 familias.

La infraestructura de energía eléctrica solamente funciona en el área de servicio domiciliario ya que no existe servicio de alumbrado público. El 96.9% de los hogares encuestados cuentan con energía eléctrica, cuya administración está a cargo de ENEL (Empresa Nacional de Electricidad), solo el 3.1% de los hogares carecen de dicho servicio y manifiestan que se iluminan con candelas o candiles.

A pesar de que la comunidad casi en su totalidad se abastece del servicio eléctrico, existen muchas conexiones de tipo ilegal

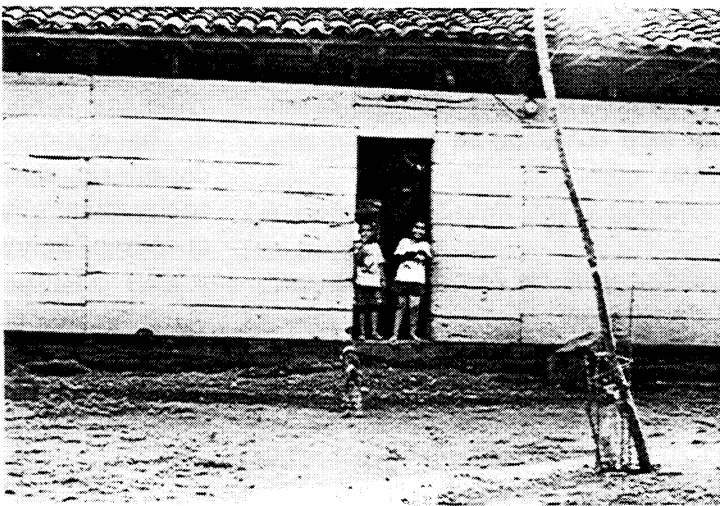
por la incapacidad de muchos hogares de pagar el costo del servicio.

A manera de conclusión cabría decir que si las políticas sociales y económicas del gobierno no apuntan además al mejoramiento de la infraestructura necesaria para garantizar la calidad de vida de la población, la dinámica de empobrecimiento de nuestra sociedad nos podría llevar a estados sumamente críticos. Políticas económicas mal orientadas e insuficientes, con una población empobrecida en todos sus niveles profundizan el estado de subdesarrollo de la sociedad.

3.4. La problemática desde la visión de los pobladores

Priorización de Problemas

Este apartado presenta la opinión de la población en relación a lo que de acuerdo a su percepción es su problemática. Como ya se mencionó en la metodología, a través de técnicas de grupos y entrevistas se analizó cada uno de los problemas mencionados por la comunidad, la priorización de los mismo, así como sus causas y consecuencias.



Vivienda de la Comunidad rural de Nancimi

Los problemas aquí señalados guardan relación con los datos de la encuesta, razón por la cual se intentará hacer referencia a la información presentada en páginas anteriores.

La problemática que afecta a los pobladores de Nancimí, es reflejo del sin-número de problemas que de manera muy similar afectan a otras realidades locales y que en su conjunto se expresan en los altos niveles de pobreza y marginación en que se encuentra el sector rural de nuestro país.

Los líderes y pobladores de la comunidad, manifestaron en orden de prioridad los principales problemas que les afectan:

1. Desempleo
2. Falta de acceso a Crédito
3. Sequía

Los problemas planteados y analizados por líderes y pobladores de la comunidad, tienen una estrecha relación entre sí, en donde la causa de uno es consecuencia del otro y viceversa. Por otra parte las causas y efectos de los problemas antes señalados se presentan como problemas en sí mismos.

A fin de ampliar la información sobre los problemas expuestos y analizados en los distintos grupos focales, se realizó en la comunidad una encuesta en Mayo 1998. Los datos obtenidos en la misma reflejan correspondencia con los problemas priorizados por los distintos grupos de trabajo.

El 59.4% de los encuestados manifestaron que en Nancimí, el principal problema

que enfrentan es el desempleo. El 15.6% expresó la falta de servicios públicos (agua potable, luz eléctrica etc.), el 12.5% de las personas señalaron que existe un serio problema de medio ambiente o sequía y el restante 12.4% manifestó que el principal problema es la falta de recursos o crédito.

Como se puede observar el problema del desempleo aparece como número uno, agudizado por la falta de acceso a servicios básicos y a recursos financieros. Como ya se ha explicado la falta de empleo y los bajos ingresos han incidido en las condiciones de vida de su población, ubicando a la mayoría de los pobladores en un estado de pobreza.

Por otro lado, la falta de recursos financieros, como es el crédito, y los problemas naturales ocasionados por el despale limitan a la población en la implementación de alternativas productivas que permiten un cambio en su situación económica.

La comunidad de Nancimí se caracteriza por ser una zona rural, donde la agricultura a pequeña escala es la principal actividad económica, por lo que muchas de las explicaciones a los problemas que los afectan están focalizadas desde esta perspectiva. Es decir, la mayor preocupación es la de reactivar la producción agrícola como única vía para salir del estado de pobreza en que se encuentran.

Desempleo

Algunos pobladores de Nancimí afirman que una de las causas que profundiza los niveles de desempleo es la falta de tierras para el cultivo, y la carencia de otras fuentes de empleo que permitan la sub-

sistencia. Cabe señalar que esta opinión está presente particularmente en aquellos pobladores que no tienen acceso a la tierra o que poseen pequeñas extensiones de tierra.

A la carencia de tierras, y la mala calidad de la misma, se suma la falta de apoyo económico a través de crédito que en su conjunto son obstáculos que dificultan realizar actividades productivas a mayor escala. Esta situación desde la visión de los pobladores contribuye al bajo desarrollo de la actividad productiva, acelerando el fuerte proceso de desempleo y subempleo en la actividad agropecuaria. La falta de recursos es mencionada en reiteradas ocasiones:

"Nosotros no tuviéramos tanto desempleo si tuviéramos

recursos para trabajar la tierra, porque esa es la principal fuente de trabajo para nosotros y es lo que hemos hecho toda la vida" (Poblador)

"El desempleo es nuestro principal problema porque si hubiera donde poder trabajar o tener con que trabajar las tierras, la comunidad podría salir adelante, pero es muy difícil sin ayuda de algún organismo o el mismo gobierno, y así se solucionarían muchos problemas" (Pobladora)

Otro elemento que los pobladores identifican como causa del desempleo es la poca diversificación laboral existente en la comunidad. La poca diversificación laboral, probablemente se explica a partir del hecho de que para muchas familias la educación formal y técnica no sea una prioridad, debido a la incorporación de los hijos al trabajo agrícola desde muy temprana edad, factor indispensable para la sobrevivencia de las familias.

La ausencia de instituciones y empresas locales que generen empleo se señala como otro elemento más que incide en

los altos niveles de desempleo imperante en la comunidad. Los pobladores manifiestan que, a pesar de la presencia de algunas instituciones que generan fuentes de trabajo



Pobladores de Nancimí en reunión Grupal

como el MED a través de la escuela y el MINSA por medio del centro de salud, la oferta laboral es mínima en comparación con la demanda de empleo en la zona.

El crecimiento acelerado de la población de la comunidad en las últimas décadas, se manifiesta según los pobladores, como una causa más del problema del desempleo. Por otra parte, dado que la herencia de la tierra se manifiesta como un elemento cultural en las familias de la comunidad, ha supuesto significativas reducciones a las extensiones de tierra

destinada a la agricultura, tornándose de ese modo muchas parcelas agrícolas en caseríos.

El problema del desempleo cobra mayor complejidad para muchos pobladores de la comunidad, puesto que ha forzado a la población a emigrar a Costa Rica. Para muchos productores ha supuesto vender sus medios de trabajo (tierra, animales, etc.) y otros recursos que poseen para sobrevivir. Esto implica a su vez la ampliación de las carencias materiales, estimulándose así el proceso de descapitalización de los pocos productores que habían alcanzado cierto nivel de acumulación.

Falta de Créditos Accesibles

Como ya se ha expresado, la falta de acceso al crédito, se manifiesta con mayor intensidad en los pequeños productores. Las principales limitaciones que manifiestan tener para acceder al crédito son los requisitos que exigen las instituciones financieras, en particular las altas tasas de interés y los plazos cortos. Los productores estiman que las tasas de interés no están a su alcance debido a que después de pagar el préstamo, las ganancias de su producción son mínimas. A esto se suma el problema de los plazos, ya que el tiempo que les dan para pagar es insuficiente. De esta forma no tienen posibilidades de vender sus productos cuando se pagan los mejores precios por ellos.

Esta situación profundiza la marginación de muchos pobladores locales a la hora de otorgar créditos, ya que no son sujetos de crédito tanto para la banca privada como para muchas instituciones que ofrecen crédito no convencional.

La falta de acceso al crédito tiene estrecha vinculación con el problema del desempleo, ya que no contribuye al fomento del trabajo agrícola. Esta situación se puede corroborar en expresiones de los pobladores:

"Realmente el crédito bajo las condiciones como lo están ofreciendo, no nos sirve a los pequeños productores, porque a veces en lugar de ser un crédito de ayuda para que trabajemos más bien nos hace perder lo poco que tenemos". (Productor)

"Es cierto que en la comunidad existe la cooperativa de ahorro y préstamo, y que uno no tiene que salir fuera para solicitar crédito. El problema que sucede es que nunca aprueban las solicitudes de préstamo que uno hace porque nos piden demasiados requisitos y muchos no están a nuestro alcance" (Pobladora)

"...Para poder optar a crédito muchas veces nos piden que debemos ser aho-rrantes, ahorrar me parece que es muy bueno, pero ahorrar para nosotros en las condiciones en que vivimos es un lujo, y si nos ponen esa condición es imposible que podamos solicitar crédito" (Productor)

Si bien existen diversas ofertas de crédito en la zona, en opinión de su población las condiciones y requisitos no se ajustan a su realidad y necesidades. Esto obliga a dichas instituciones a repensar el tipo de producto crediticio que están ofertando, el cual tiende a no lograr el impacto deseado. Lo anterior sugiere que hay que escuchar a la población para ajustar la oferta a la demanda real. De otra manera la situación de pobreza y descapitalización de los productores se seguirá agudizando.

Toda esta problemática del sector agrícola en la comunidad, cobra importancia por la complejidad de su dinámica y la afectación que supone sobre un vasto sector de la población de Nancimí. Los pobladores señalan que al problema de la falta de acceso al crédito deben sumarse otros de carácter tecnológico y de índole administrativo relacionado con el proceso de producción. Entre los más frecuentes señalan:

- El escaso o nulo manejo en el Control de plagas y enfermedades características de la actividad agrícola. El problema de plaga en los cultivos, se presenta como un factor que hace más riesgosa la actividad agrícola. La asistencia técnica desde la visión de los pobladores se percibe como una alternativa para el control de las mismas, sobre todo si la asistencia se orienta en formas de capacitación sobre manejo y preparación de insumos para control de plagas.
- Pérdida de la producción de granos básicos por carecer de una infraestructura adecuada de almacenamiento y de técnicas de acopio.
- Falta de Asistencia Técnica a rubros y actividades agrícolas. No hay presencia de organismos e instituciones que la brinden.
- Inexistencia de canales de comercialización y niveles de organización que permitan orientar esta actividad. Los productores apuntan que comercializan su producción de forma independiente a través de intermediarios que llegan al lugar y en algunos casos a un canal de venta directo ya sea en el mercado local o regional. Esto supone consecuencias negativas en los precios de venta del pro-

ducto, por supuesto desfavorables al productor por sus altibajos, donde es el intermediario quien define el precio. De esta manera sus costos de producción son mayores que lo que obtienen por la venta de sus productos.

- La diversificación de cultivos como alternativa para mejorar los ingresos de los productores se ve imposibilitada por la falta de acceso a recursos financieros y por el desconocimiento de cultivos no tradicionales.

En resumen, los bajos rendimientos, los reducidos precios de los productos agrícolas y la falta de asistencia técnica han contribuido a la poca intensificación del trabajo agrícola, lo que no ha permitido un buen manejo en los cultivos y menos aún la diversificación de los mismos.

Sequía

La sequía se presenta en la comunidad como un problema que ha afectado a la gran mayoría de pobladores de Nancimí, dado que sus efectos han golpeado la principal fuente de subsistencia (agricultura) que tienen las familias en la localidad.

Como factores causantes de este problema los pobladores señalaron: la excesiva quema de tierra que se ha dado en la comunidad (hecho que se practica en toda la región y el resto del país), la escasez de lluvias por dos años consecutivos ocasionada por el fenómeno El Niño, y el despale indiscriminado en toda la rivera del río de Nancimí.

Esta situación ha provocando funestas consecuencias como la pérdida de las cosechas, la falta de trabajo agrícola, el

acceso al crédito es aún más limitado, y lo más grave quizás sea que no se pueden asegurar ni siquiera los granos básicos para el consumo familiar.

Estos señalamientos de la población reflejan el grado de conciencia y de conocimiento de los problemas ecológicos en la zona, lo que podría facilitar emprender cualquier acción en favor del medio ambiente siempre y cuando se acompañe de alternativas reales para la obtención de ingreso para las familias.

Como se puede apreciar los problemas señalados están intimamente relacionados y apuntan a acciones conjuntas entre la población y organismos e instituciones interesadas en el desarrollo integral de la comunidad. En ese sentido, no se concibe el crédito sin asistencia técnica, ni el empleo y trabajo agrícola sin un manejo adecuado del medio ambiente y de una buena práctica agrícola que además permita la diversificación de los cultivos.

Consideraciones alrededor de la problemática de la comunidad de Nancimí

Los problemas analizados anteriormente son de carácter estructural. Esta problemática responde a la carencia de políticas y acciones articuladas, integrales y coherentes de cara al sector rural capaz de hacer del campesinado un agente económico importante.

La histórica marginación del sector rural, así como la profunda deuda social en términos de infraestructura y capital humano, se presentan como limitaciones claves para incidir en el cambio de la situación de la población rural frente a los problemas del desempleo, la carencia de servicios públicos, el deterioro del medio ambiente, la falta de acceso al crédito, etc. Es decir que condicionan alcanzar el desarrollo humano.³⁹

Los problemas que enfrentan los pobladores de la comunidad de Nancimí, si bien es cierto que se pueden generalizar a todo el país, en esta comunidad sus efectos condicionan las oportunidades o alternativas de solución.

Por otra parte, la magnitud de los problemas, y la poca capacidad y experiencia en emprender acciones con iniciativa propia y que tengan algunos resultados tangibles, pueden explicar muchas de las debilidades organizativas y mobilizativas en la zona.

El desempleo como uno de los principales problemas en la comunidad, parece ser la causa central que desencadena al resto. Este se agudiza debido a que los pobladores se ven imposibilitados de lograr a través de la agricultura autofinanciar su propio trabajo, puesto que la producción no tiene buenos rendimientos ni mucho margen de ganancia.

A esto se suma que la mayoría de los productores de la comunidad son pequeños agricultores con pocas tierras y sin

³⁹ El concepto de Desarrollo Humano ha sido desarrollado por las Naciones Unidas desde 1990. En este sentido son muchas las variables que lo integran, así el Índice de Desarrollo Humano mide el desarrollo en tres dimensiones: esperanza de vida, logro educacional (alfabetización adultos y matriculación combinada primaria, secundaria y terciaria) y PIB real per cápita (PPA en dólares).

muchos recursos para trabajar, donde además los efectos climáticos son adversos provocando que cada día se torne más difícil mantener la actividad agrícola como la principal fuente de trabajo y sustento de las familias.

Ante los problemas señalados por los pobladores se evidencia una serie de manifestaciones negativas que van incidiendo en el aumento acelerado de la pobreza y del deterioro de sus niveles de vida.

Entre algunas de las consecuencias que acarrearán dichos problemas, la comunidad señaló: desnutrición, analfabetismo, aumento de la delincuencia, viviendas inadecuadas, alcoholismo, etc. En fin, una serie de problemas que se traducen en la profundización de la marginación y la pobreza.

Ante la dificultad de encontrar soluciones a los problemas estructurales, las causas que los generan (como la falta de asistencia técnica en el manejo de los cultivos, los créditos inaccesibles, la no-diversificación de cultivos, las escasas oportunidades de insertarse en otras ocupaciones laborales) se presentan como elementos a tomar en consideración al momento de considerar una estrategia de desarrollo para el sector rural. Las acciones deben contribuir a disminuir la alta tasa de desempleo y a reactivar el deprimido sector agropecuario, contribuyendo de ese modo a mitigar los niveles de pobreza existentes en la comunidad.

3.5. Los Actores Locales en la Comunidad

3.5.1. Estructura y Funciones de las Organizaciones Formales en Nancimí

En este apartado se exponen las organizaciones formales de la comunidad, sus funciones y la opinión de los pobladores sobre su gestión. Se ha considerado de importancia para tener una idea más acertada de las limitaciones y fortalezas de la organización comunitaria a este nivel como base fundamental para emprender cualquier acción.

Aquí se describen a las organizaciones formales para arrojar elementos para su posterior análisis y profundización de este aspecto una vez que se inicie la planificación y ejecución de acciones.

En la comunidad de Nancimí existen diversas instancias organizativas, algunas se caracterizan por realizar actividades muy específicas de beneficio social como Servicios Fúnebres y Comités de Comedores Infantiles. La Junta Directiva de la Comunidad Indígena tiene un carácter étnico - cultural con fuerte arraigo en la comunidad por su antigüedad y reconocimiento entre los pobladores, mientras que la Junta Comunitaria de Obra y Progreso es una organización comunitaria con una orientación política definida. Todas estas organizaciones están conformadas por miembros de la comunidad, y se han agrupado de acuerdo a determinadas afinidades políticas y sociales.

Junta Directiva de la Comunidad Indígena

Se perfila como una de las organizaciones más importantes dentro de Nancimí. Su formación data de 1887 y surge con el propósito de velar por los derechos adquiridos sobre las tierras comunales de Nancimí. Esta junta es elegida por la comunidad y tiene autonomía en la toma de decisiones en problemas de carácter comunal.

Entre sus principales funciones figuran:

- ✓ Otorgar derechos de propiedad sobre tierras comunales.
- ✓ Cobrar cánones de arrendamiento de las tierras.
- ✓ Preservar y administrar los recursos naturales de las tierras.
- ✓ Representar a la comunidad ante las autoridades locales y asegurar que no les cobren impuestos sobre las tierras comunales.
- ✓ Intermediar en litigios de propiedad.
- ✓ Apoyar algunos proyectos en pro de la comunidad.

El desempeño de esta organización proporciona cierta identidad cultural y seguridad sobre la tierra, ya que los derechos sobre las tierras y la forma como deben ser administradas fueron estipulados hace más de un siglo.

La elección de la Junta Directiva se realiza a través del sufragio. Sin embargo, este proceso se ve condicionado al no poder participar como candidato para miembro de la Junta cualquier poblador,

sino que es la Junta Directiva vigente la que tiene que avalar o impugnar a aquellas personas, planchas o fórmulas postulantes, quienes tienen que cumplir con ciertos requisitos, como por ejemplo: ser nativo de la comunidad, ser casado, tener propiedad, goce de prestigio en la comunidad etc. Todos ellos se presentan como elementos culturales importantes para preservar la continuidad de la representación de la comunidad indígena.

Esta Junta juega un rol fundamental en la preservación de la propiedad de la tierra y en la continuidad de esta como patrimonio cultural. DE hecho esto da seguridad a la comunidad y le otorga a los miembros de la Junta autoridad y liderazgo en la comunidad.

Dicha Junta ha mantenido la tradición en la elección de sus miembros, y aunque algunos pobladores manifiesten que son estilos poco democráticos, gozan de gran reconocimiento en la comunidad. Es un tanto contradictorio ya que si bien la gente expresa que son los miembros de la Junta un mismo grupo que toma decisiones sin consultar e informar, también es la misma comunidad la que le otorga un lugar especial. Posiblemente se deba a una tradición de décadas, lo que adquiere además una connotación cultural ya que al considerarse la comunidad como indígena es la Junta su máxima autoridad.

El problema de la Junta ha radicado sobre todo en la falta de democratización, en el poco acercamiento al resto de organizaciones, la poca comunicación con la población y el poco involucramiento de la Junta en problemas de otra índole en la comunidad.

Junta Comunitaria de Obra y Progreso

La Junta Comunitaria de Obra y Progreso (JCOP) es apoyada por la municipalidad y el Programa Mundial de Alimentación (PMA) para la realización de algunos proyectos (como reparación de caminos, por ejemplo). Esta organización es de reciente formación, ya que se creó a partir de 1996 y está integrada por cinco miembros elegidos por el Presidente de la JCOP, quien a su vez es delegado por la Alcaldía Municipal. En la práctica sus miembros son elegidos de acuerdo con su afinidad política con el gobierno municipal.

Esta organización tiene como función primordial:

✓ Coordinar trabajos con la alcaldía en función del desarrollo de la comunidad.

✓ Es la instancia que se encarga de organizar a la gente para involucrarla en proyectos comunitarios.

La trascendencia de esta organización, obedece por un lado a que es presidida por miembros de la misma comunidad, a pesar de que no son elegidos por ella. Además, sus funciones están enmarcadas en impulsar obras que benefician a sus pobladores, a la vez que impliquen progreso para Nancimí.

Entre sus problemas se señala el elemento de afinidad política como primordial para recibir cualquier beneficio. Esto evita una convocatoria y movilización generalizada de la comunidad, limitándose a aquellas personas que declaran su preferencia política.

Servicios Fúnebres

Surgió por iniciativa de la misma comunidad y en sus inicios fue apoyada por la Junta Directiva de la Comunidad Indígena. Este proyecto consiste en brindar el servicio fúnebre a pobladores que se asocian, por lo que pagan simbólicas cuotas semanalmente para tener derecho a recibir el servicio en caso de necesitarlo. Esta organización está conformada por una directiva de cinco miembros de la comunidad quienes administran el proyecto.

La finalidad con que fue creado Servicios Fúnebres:

✓ Brindar el servicio funerario a los socios (personas afiliadas al proyecto).

✓ Administrar el proyecto.

✓ Cobrar el pago de las cuotas a los afiliados del proyecto.

Servicios Fúnebres adquiere valor por el sentido de utilidad que la población encuentra en ella, dado que antes de surgir esta organización no existían en la localidad servicios de este tipo, por lo que el acceso a ellos resultaba sumamente caro. Por otro lado, durante los Grupos Focales que se desarrollaron Servicios Fúnebres fue mencionada por la población ⁴⁰ como una de las organizaciones de más reconocimiento. Lo que se atribuye al cumplimiento de sus funciones y a la efectividad de su accionar. Más que una organización, Servicios Fúnebres es, como su nombre lo indica, un servicio a la comunidad, siempre y

⁴⁰ Es así que las organizaciones presentes en este apartado fueron señaladas por la comunidad. Lo que les confiere reconocimiento por parte de los miembros de la localidad.

cuando el poblador esté afiliado al servicio o tenga la capacidad de pagar por la adquisición del mismo. Sin embargo, se aborda como organización porque necesita del apoyo de los pobladores y les rinde cuentas de sus actos y finanzas. Para los "nancimineños" es de gran estimación debido a que responde a una necesidad de la población.

Directivas de los Comedores Infantiles

Entre las organizaciones inscritas en la comunidad se encuentran las Directivas de los Comedores Infantiles. Estos surgieron por gestiones ante el FONIF y hasta ahora han sido apoyados por el mismo. Tienen una junta directiva integrada por 6 madres de familia que están a cargo de su funcionamiento y del cumplimiento del trabajo proyectado.

Los propósitos de los Comedores Infantiles son:

- ✓ Brindar ayuda alimentaria a niños de dos a seis años provenientes de familias de escasos recursos.
- ✓ Gestionar la ayuda alimentaria ante el FONIF.
- ✓ Gestionar y canalizar ante otras instancias capacitaciones para las madres de los niños beneficiados sobre de temas de interés para ellas.

De acuerdo a la forma en que están estructurados estos comités, no pueden considerarse como una organización masiva, además de que su función no va más allá de la prestación del servicio social de alimentación a estos niños. Sin embargo, su labor es significativa ya que beneficia a los más necesitados y está

bajo la supervisión de mujeres que pertenecen a la comunidad.

Limitaciones de la organización formal en la comunidad

Los pobladores de Nancimí reconocen la importancia de la existencia de organizaciones locales capaces de representarlos y más aún si tienen la capacidad de lograr mejoras en la comunidad. Sin embargo, muchos de los pobladores manifiestan tener poco conocimiento de muchas de las organizaciones presentes en la comunidad y menos aún de su funcionamiento y desempeño. En la práctica se ha dado una separación entre las estructuras y los pobladores, situación que ha fomentado cierto desinterés de la población hacia la organización comunitaria.

Desde la percepción de los pobladores el accionar de las organizaciones no ha traído mayores cambios a la comunidad. Si sumamos a esto la dispersión de esfuerzos entre las mismas organizaciones, la falta de legitimidad y liderazgo dentro de ellas, el desconocimiento sobre las muchas organizaciones, son elementos que no permiten cohesionar y estimular la participación de la población en dichas organizaciones, y por ende no logran responder a la búsqueda de soluciones a los problemas que enfrentan como comunidad.

La herencia de estructuras y formas de organización vertical, caracterizadas por relaciones autoritarias, de dependencia y clientelismo han obstaculizando innovadoras formas de organización en donde prevalezcan reglas claras y que no den lugar a liderazgos caudillescos y despotismos locales.

Una de las mayores fragilidades que presentan las estructuras organizativas, es la carencia de mecanismos democráticos para la elección de quienes conforman las directivas, lo que impide que exista una mayor identificación de la comunidad con los representantes de las mismas. Este hecho dificulta la posibilidad de realizar esfuerzos mancomunados, lo que en realidades tan pequeñas como en el caso de la comunidad tiene serias implicaciones, ya que no permite el logro de un efectivo desarrollo organizativo y comunitario.

3.5.2. Fortalezas de la Organización Formal en la Comunidad de Nancimí

La existencia misma de estructuras organizativas en las localidades, como en el caso de Nancimí, es de gran importancia para promover el desarrollo comunitario. Es por ello que es fundamental apoyar a estas estructuras en un funcionamiento que se equipare a su propia realidad.

En este sentido habrá que tomar en cuenta la disposición que estas estructuras organizativas tienen para emprender un proceso de autogestión con mejor liderazgo y convocatoria, y que de ello resulte un mayor acercamiento a las alternativas de solución de problemas comunales o locales.

Las organizaciones en Nancimí han surgido de un momento de necesidad o de preocupación por solucionar problemas colectivos. Así tenemos por ejemplo, a la Junta Directiva o Servicios Fúnebres, quienes han contraído por mucho tiempo un compromiso, ya sea éste económico o social, para dar respuesta a una necesidad específica de la población.

La creación de muchas organizaciones en el ámbito local es precisamente para tratar de dar solución a los problemas comunitarios, donde también los organismos de cooperación junto a la gestión de la comunidad logran concretizar muchas de las demandas que el Estado no logra atender.

La experiencia que tiene la comunidad de Nancimí, a nivel organizativo muestra como la localidad es portadora de muchas transformaciones. Pese a las debilidades que presenta la organización en el liderazgo y los reducidos espacios para promover la participación comunal, se puede percibir el nivel de consciencia que existe alrededor del funcionamiento de estas organizaciones.

Aunque muchas de sus actividades no se logren conocer de forma muy concreta, por lo menos sus debilidades son reconocidas y esto es lo que contribuye a valorar lo más importante de sus actividades o funciones.

La población de la comunidad de Nancimí ha estado inmersa en todo el proceso que hasta ahora se ha llevado en la Investigación Acción Participante, hecho que ha enriquecido y sensibilizado tanto a líderes como a pobladores sobre la importancia de involucrarse en los asuntos que tienen que ver con la vida de la comunidad. Por lo tanto, la organización ha sido enfocada como un aspecto básico para incidir en la transformación de la misma y para emprender acciones en el futuro.

La experiencia organizativa de Nancimí muestra un flujo esencial para propiciar una praxis de participación consensuada. Dicha experiencia se debe precisamente

a la existencia de distintas estructuras organizativas y con objetivos distintos en su funcionamiento; esto coadyuva a encontrar potencialidades que quizás emerjan con mejor nitidez para desarrollar y consolidar el accionar de estas estructuras.

Algunos de los señalamientos que se destacan como parte del potencial de estas organizaciones se adjudican fundamentalmente a las funciones que tienen para la comunidad.

En primer lugar, un factor importante que se puede tener en cuenta como fortaleza de estas organizaciones es la experiencia y trayectoria organizativa. En este sentido resulta importante destacar la tradición y experiencia organizativa de la Junta Directiva de la Comunidad Indígena, la que ha logrado gozar de gran relevancia ya que es una estructura que ha permanecido durante mucho tiempo y su función ha permitido potenciar cierta identidad con la población. Por ejemplo, esta organización trabaja directamente con problemas de la tenencia de la tierra, aspecto importante en la vida e identidad de la población.

En segundo lugar, las organizaciones cuentan con acciones o actividades que probablemente son muy importantes para la población. Esto representa en una parte de la gente interés por el beneficio que aportan y justifica su existencia.

Es importante destacar el hecho de que muchas de las organizaciones presentes en la comunidad tales como Servicios Fúnebres, Comités de Comedores Infantiles y la misma Directiva Indígena, muestran capacidad de gestión de la población a partir de sus propios recur-

sos y posibilidades, por lo que resulta relevante el protagonismo en el desarrollo de sus capacidades de autogestión.

Servicios Fúnebres se presenta como un ejemplo ilustrativo, ya que ha sido un proyecto surgido desde la comunidad, donde a través de la gestión de sus propios pobladores organizados han logrado impulsar esta iniciativa con recursos de la propia comunidad, y buscan hacer del mismo una actividad autosostenible económicamente.

En este sentido también es válido destacar la capacidad de autogestión de la Directiva Indígena, que a partir de la captación y explotación de recursos locales ha logrado realizar algunos aportes en pro de mejoras en la comunidad. Ejemplos de esto son el aporte que hicieron para mejorar caminos que comunican a Nancimí con otra comunidad y el apoyo que han brindado a los comedores infantiles.

Estos se presentan como elementos valiosos de la organización comunitaria que van contribuyendo a que la población desde su propia gestión y recursos, vaya trabajando en función de la solución a sus propios problemas y se vaya superando el arraigado paternalismo, donde se esperan que las soluciones lleguen desde fuera.

La importancia de las organizaciones comunitarias radica en el papel que juegan en la solución a problemas concretos de la población. El hecho de contar con estas estructuras en la comunidad es un potencial que permite fortalecer el trabajo comunitario bajo otras modalidades de forma mancomunada o coordinada, donde los mismos líderes están con-

cientes de la necesidad de adoptarlo con mayor franqueza.

Otro aspecto positivo es la experiencia de liderazgo. Esto representa un potencial que puede orientar a articular el trabajo de la organización, y adecuar las actividades de forma coordinada para tener un mejor aprovechamiento de las capacidades y de los recursos locales.

En definitiva la comunidad de Nancimí presenta un potencial fuerte en lo que a estructura organizativa se refiere. El hecho que su funcionamiento no lo considere la población muy adecuado a los intereses y demandas que tienen, constituye un acervo para asentar un mayor nivel de organización e incluir la participación de la comunidad en las distintas actividades que se ejecuten.

Las organizaciones de la comunidad tienen un caudal de posibilidades para intervenir en muchas actividades. Lo más importante es que tanto los líderes como la misma población manifiestan tener interés y capacidad para hacerlo.

3.5.3. Percepción de la población acerca de sus organizaciones Formales

Alrededor de las diversas organizaciones presentes en la comunidad, los pobladores tienen una actitud crítica frente al papel que juegan. Entre los principales señalamientos se destaca el hecho de que la existencia de muchas de las organizaciones de la comunidad se reduce a las estructuras, lo que provoca que muchas de las organizaciones no cuenten con el respaldo de una significativa base social, capaz de legitimar su proceder y generar procesos de mayor

dinamismo y efectividad dentro de las mismas.

Tal es el caso de la Junta Comunitaria de Obra y Progreso (JCOP), cuya organización fue creada por disposición de la alcaldía municipal, hecho que no permitió que fuera la misma comunidad quien eligiera a sus representantes, imperando la afinidad política como único criterio en la integración de esta estructura. Esto provoca descontento y agudiza la crisis de representatividad.

Muchos pobladores tienen una opinión poco positiva del trabajo que realizan sus organizaciones. Ellos creen que no están actuando bien, debido a que no hay transparencia en sus funciones y porque los intereses de la comunidad se ven truncados por la manera aislada en que trabajan.

Los pobladores perciben que a pesar de encontrarse en la comunidad diversas organizaciones no se coordinan acciones, por el contrario se nota una dispersión de esfuerzos en la labor que realizan. Esta situación no contribuye al establecimiento de líneas de trabajo conjuntas donde se colectivice el compromiso y se den respuestas consensuadas a los problemas comunitarios.

"... Ellos no nos representan, hablan en nombre de la comunidad, pero no buscan cómo aportar para los intereses del pueblo... tampoco buscan como trabajar junto al pueblo..."(poblador).

"Las organizaciones no han logrado convencerse entre ellas mismas, y buscar como unirse para entre todos buscar como salir adelante..."(Productor)

En las distintas discusiones que se han realizado con los pobladores de la comunidad, han manifestado su descontento por el poco contacto y comunicación que existe entre las organizaciones y la población.

Resulta difícil, sin embargo, que aunque la comunidad participe, no siempre lo hace de forma efectiva. Los pobladores de la comunidad de Nancimí están conscientes de la importancia de sus organizaciones locales; pero, según ellos sienten que sus intereses están separados de los objetivos de estas estructuras.

"Aquí existen muchas organizaciones todas ellas dicen estar por ayudar a la comunidad, pero el gran problema que existe es que ellas no se dan a conocer ante la población, no toman en cuenta a la gente ni buscan como motivar a que participemos..."(Productor)

La poca efectividad en la solución de los problemas de la comunidad no permite que la población reconozca la utilidad de la organización, desalentando a los pobladores que tienen interés en involucrarse en las mismas. Por otra, parte fomenta la pérdida de sentido de la organización como medio para alcanzar el bienestar común.

"Estas organizaciones no pueden ser efectivas para solucionar los problemas de la comunidad porque cómo van a saber qué necesita uno si ni lo toman en cuenta para ver qué demandamos, cómo lo conseguimos..."(Productora)

Ante la debilidad en el funcionamiento de las organizaciones locales, como muy bien manifiesta esta pobladora, se hace necesario un mayor involucramiento e

interacción de la población y de las organizaciones locales con el fin de conciliar y consensuar intereses comunes.

"Ellos se reúnen solos, ellos no invitan al pueblo, menos que le informen" (Productor).

Muchos de los pobladores manifiestan que no confían en el liderazgo de la comunidad, dada la poca efectividad de las organizaciones en la solución a los problemas, el sesgo partidario que tienen y la poca vinculación con la población. Esta situación también se explica si se analizan las características históricas de las formas de liderazgo y conducción que se dan a nivel nacional y local, en donde la carencia de un liderazgo transparente y democrático ha generado en la población una apatía hacia lo político y desconfianza en los representantes de las organizaciones.

"El problema en general de las organizaciones es que no existe una organización en la comunidad que sea honesta y trabaje a conciencia de verdad por la comunidad". (Pobladora)

"El problema es que cada uno jala agua para su propio molino, entonces si estas organizaciones están haciendo algo es para ellos y su grupito al que quieren ayudar o tener de aliados, pero no buscan como llevar a más personas lo que dicen que hacen por la comunidad, si es que de verdad lo hacen"(Pobladora).

La Junta Directiva de la Comunidad Indígena, a pesar de no ser muy beligerante en sus funciones, cuenta con poder de convocatoria y representatividad, además de que se podría afirmar que está por encima de cualquier otra estructura

organizativa debido a su trayectoria y tradición.

"No nos engañemos, aquí la Directiva de la Comunidad Indígena, si ellos quieren reunir a la comunidad para hacer una asamblea y ellos convocan a que participemos, la gente de la comunidad participa"(Pobladora).

Sin embargo, esta es una potencialidad desaprovechada en la práctica por la existencia de formas erradas de conducción en su liderazgo y por la poca proyección que han tenido en la comunidad, actitud que los ha desvinculado de la población.

"La intención con que fueron hechas esas organizaciones son buenas porque todo lo que nos traiga beneficio es importante pero lo que pasa es que uno no ve que hace" (Pobladora)

"En el caso de la junta de la comunidad indígena ellos no se reúnen con la gente, no le consultan nada a la comunidad, si uno se acerca a solicitarle ayuda ellos escuchan aunque no resuelvan pero de ahí que motivan a la gente a reunirse es mentira" (Poblador)

Nos encontramos ante una población que se proyecta apática a la organización ya que no encuentra en ella personas que las representen, que establezcan reglas claras y menos aún que contribuyan con soluciones efectivas a los problemas comunitarios.

Por tanto se encuentra debilidad entre las organizaciones ya que no logran cohesionar a la comunidad y generen amplios procesos de participación en donde ellos mismos se perciban como sujetos activos responsables y artífices de sus propios cambios.

Esta situación plantea un enorme desafío, a fin de realizar esfuerzos orientados hacia un proceso educativo y de organización que promueva la acción colectiva.

A pesar de esta situación, Nancimí parece ser una comunidad que ha logrado un nivel organizativo relativamente elevado, dada la trayectoria de sus organizaciones, el logro de algunos beneficios concretos para la comunidad (como la preservación de las tierras comunales, la ayuda alimentaria para los niños de escasos recursos, el servicio funerario a los pobladores a partir de un proyecto local autogestionario, etc.)

Todos ellos son factores que generan potencialidades a las organizaciones. Estas potencialidades deben identificarse y aprovecharse para superar las debilidades señaladas. Esto es posible porque como ya se dijo todas las organizaciones muestran la capacidad de organización y las diversas formas en que la población se las ingenia para salir adelante a partir de sus propios recursos y capacidades.

3.5.4. Alcances del proceso de Investigación Participativa desde los actores locales.

La realización de este diagnóstico participativo ha perseguido como uno de sus objetivos lograr que sea la misma comunidad participe no sólo del conocimiento de sus problemas, sino también de ir descubriendo la capacidad de lograr progreso y cambio en la misma. Este proceso de investigación cobra importancia dado que ha permitido a los pobladores de la comunidad entrar en una dinámica de reflexión colectiva alrededor de los problemas comunes que enfrentan a fin de entender

las causas y efectos de los mismos, al igual que las perspectivas de solución.

Una de las experiencias más ilustrativas generadas en este proceso fue el hecho de lograr establecer un espacio de reflexión y comunicación entre las distintas expresiones organizativas, donde los actores involucrados fueron planteando sus percepciones alrededor de los problemas que enfrentan como organizaciones, así como también alrededor del rol que desempeñan en la comunidad.

Se desarrollaron diversos encuentros entre la Junta Directiva de la Comunidad Indígena, la JCOP, los Servicios Fúnebres, los Comedores Infantiles y otros líderes de la comunidad. En dichos encuentros por primera vez se sentaban a dialogar sobre los problemas de la comunidad y sobre su rol como organizaciones. A partir de estos encuentros surgieron planes conjuntos y sobre todo el deseo de trabajar de forma coordinada.

Este hecho despertó la necesidad de establecer como alternativa a la problemática organizativa, una agenda de trabajo común entre las distintas organizaciones locales, a fin de articular esfuerzos y trabajar en función de problemas concretos de la comunidad. Quizás este sea uno de los mayores aportes realizados durante este estudio, puesto que fue una iniciativa surgida de los propios actores locales, producto de la construcción de este espacio de comunicación facilitado por el proceso de investigación.

Sin embargo el reto planteado es sumamente complejo y demanda de un proceso de acompañamiento a fin de articular y consolidar la organización comunitaria.

También es importante destacar el papel que han desempeñado las mujeres de la comunidad en el acompañamiento durante la investigación, donde la participación constante y activa de las mismas generó un proceso de autoorganización y el surgimiento de líderes entre ellas mismas, logrando proponer algunas iniciativas de trabajo. Esto las condujo a un proceso de autogestión de proyectos de crédito en especie y construcción de cocinas ante el Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria (INTA).

Por otro lado, una de las mayores limitaciones encontradas durante este proceso de investigación se ha manifestado en la visión paternalista que tienen muchos pobladores de la comunidad. Quizás una de las mayores contribuciones realizadas alrededor de este punto radica en el trabajo realizado con los diversos grupos estratégicos, donde se percibe cierta toma de conciencia sobre el papel que deben jugar, donde la autogestión de sus proyectos y la unidad entre ellos mismos se tornan como condiciones necesarias para lograr cambios reales ante los problemas que enfrentan.

El trabajo desarrollado durante este proceso de investigación ha ido más allá de diagnosticar la problemática socioeconómica de la comunidad de Nancimí. Su mayor alcance radica en haber logrado abrir espacios de reflexión y comunicación. Además un aporte importante ha sido discutir los problemas y desde los pobladores proponer alternativas e iniciar gestiones para conocer de proyectos y organismos presentes en la zona. De esta manera se ha iniciado un proceso de selección de alternativas y de estudio profundo de la posibilidad de llevarlas a cabo.

Haberlos acompañado en la construcción de sus propios espacios de reflexión y en la toma de conciencia sobre su propia realidad, son apenas las pautas elementales de un proceso indispensable para lograr que la comunidad sea artífice de sus propios cambios en la búsqueda del bienestar común □





CONCLUSIONES

En este apartado se presentan los principales problemas expuestos por los miembros de las comunidades y algunas de sus fortalezas.

1. Nancimí y Santa Cruz son comunidades que viven en condiciones de pobreza, donde más del 80% de su población se encuentra en esta categoría. En términos de ingreso se encuentran por debajo de la línea de la pobreza, en su mayoría no pueden acceder al consumo de una canasta básica. Sumado a esta situación el acceso a servicios básicos es mínimo, además de las precarias condiciones de salud y bajo nivel académico.

2. Los miembros de ambas comunidades declaran como uno de sus principales problemas la carencia de recursos disponibles para la producción y para el desarrollo de actividades económicas. Entre los principales recursos que demandan los pobladores se encuentran: a) alternativas de crédito en condiciones favorables, b) medios de trabajo c) tierra disponible para el cultivo.

3. Otro de los problemas mencionados es el desempleo esta situación ha provocado la reducción del ingreso familiar y en otros casos como en Nancimí la migración hacia Costa Rica.

4. La falta de un Centro de Salud en la comunidad de Santa Cruz es mencionado por su población como uno de los tres principales problemas. El problema es la

distancia de la comunidad hacia el centro de salud más cercano y la escasez y carestía de medicamentos.

5. Los bajos rendimientos en la producción agrícola es un problema generalizado. Algunos de los factores que lo explican son: dificultad en el control de plagas, condiciones de comercialización desfavorables, falta de insumos agrícolas, poca diversificación de la producción, problemas de almacenamiento y acopio de la producción.

6. Necesidad de asistencia técnica como complemento de las ofertas de crédito y como condición para elevar la producción agrícola.

7. Los problemas ligados a la producción se agravan, a juicio de los pobladores, debido a las condiciones climatológicas y al despale provocando sequías.

8. Otra serie de problemas están asociados a las estructuras y nivel organizativo a nivel local. Entre los principales obstáculos se encuentran: Falta de un liderazgo articulador en las comunidades ya que existen diversas expresiones organizativas con escasa o nula coordinación entre las mismas.

-Poca participación de la población alrededor de actividades comunales.

-Falta de credibilidad en las estructuras existentes.

-Poca representatividad en las organizaciones y estilos de dirección poco democráticos.

-Débil capacidad de gestión local.

9. Otro aspecto importante de mencionar es la ausencia de proyectos y alternativas en beneficio de las comunidades. Además de la experiencia de proyectos frustrados

en las comunidades y de <soluciones> traídas de fuera sin arraigo local. Esta situación provoca sin duda pasividad y poca credibilidad hacia nuevos procesos. A pesar de todos los problemas existe un potencial en las comunidades expresado en:

- Existencia de diversas expresiones organizativas que aunque aisladas y en respuesta a problemas muy específicos muestran la creatividad y capacidad de la población para movilizar recursos propios.
- Experiencia exitosa en Santa Cruz de proyectos que incluyen la participación y aporte de la comunidad.
- Presencia de instituciones diversas en las localidades, las cuales pueden sumar esfuerzos y coordinar acciones en beneficio de las comunidades
- Conciencia de la problemática por parte de los actores locales como primer paso para generar cualquier cambio.
- Apertura de espacios de comunicación entre los miembros de las comunidades y las diversas estructuras existentes.
- Inicio de una práctica de reflexión colectiva sobre su realidad y de búsqueda de alternativas consensadas.

Finalmente, la investigación llevada a cabo a permitido evidenciar la necesidad de acompañar proyectos y acciones de desarrollo de procesos educativos y participativos enriqueciendo el rol de las investigadoras desde su ética y compromiso social y el conocimiento y apropiación de los actores de su propia realidad □





RECOMENDACIONES

Las recomendaciones que se detallan persiguen como principal objetivo orientar las acciones que se emprenderán en la segunda fase del proyecto. Lo más importante es que todas ellas corresponden a lo dicho por la comunidad y al análisis del equipo de investigación que elaboró el diagnóstico.

Todas ellas deberán ser profundizadas y analizadas con los Grupos Estratégicos de cada comunidad a fin de valorar su viabilidad o de realizar cualquier ajuste. En este momento las recomendaciones son el resultado del diagnóstico pero cada una de ellas amerita un proceso de estudio.

Entre las recomendaciones se puede mencionar:

1. Necesidad de continuar con un proceso de consulta y de incorporación de las comunidades en la planificación y ejecución de acciones. El elemento de participación debe ser mantenido a lo largo del proyecto.
2. Los Grupos Estratégicos con los cuales se trabajó deben ser parte de esta segunda fase para con ellos continuar el proceso de reflexión e incentivar el compromiso colectivo frente a la implementación de acciones.
3. El crédito, bajo condiciones favorables para la población, y la asistencia técnica deben ser de las primeras acciones a implementarse al ser éstas las mayores

demandas de la población. A esto podría sumarse el acompañamiento técnico para la diversificación de cultivos, manejo de plagas y conservación del medio ambiente.

4. Se debe acompañar a las organizaciones formales existentes en las comunidades, propiciando la coordinación de esfuerzos y la implementación de estilos democráticos. Esto ayudará a que las acciones a emprenderse tengan un mayor arraigo local y puedan ser sostenibles en el tiempo □



BIBLIOGRAFIA

1. INIFOM-AMUNIC. **Caracterización Municipal de Tola**, Mayo 1997.
2. Ander-Egg, Ezequiel. **Repensando la Investigación-Acción Participativa: comentarios, críticas y sugerencias**, México, 1990.
3. Ander-Egg, Ezequiel. **Metodología y Práctica del Desarrollo de la comunidad**, Editorial "el Ateneo", 8va. Reimpresión, México, 1987.
4. Aubel, Judi. **Directrices para estudios en base a la Técnica de Grupos Focales**. FNUAP, 1994.
5. CANTERA. **Metodología para el Desarrollo Comunitario**, Memoria-Taller, Managua, 1996.
6. CANTERA. **Autogestión Comunitaria y Educación Popular**, Memoria-Taller, Managua, 1996.
7. COSUDE y Dirección de Acueductos Rurales. **Plan de agua y saneamiento para las comunidades rurales del municipio de Tola**, Abril 1998.
8. Chambers, Robert: **Diagnósticos Rurales Participativos: Pasado, Presente y Futuro**, s.f.
9. De Souza, Joao Francisco. **"Investigación Participativa, Producción de Conocimiento y Sujeto histórico"**, en Cuadernos de Sociología No. 6, Managua, Enero-Abril 1988.
10. **Estructuras Sociales de Nicaragua en el Siglo XVIII**, Editorial Vanguardia, Managua, 1993.
11. Fernández, Edgard. **Proyecto Piloto: Fondo de Emergencia para Matiguás**, 1994.
12. Fernández Quisbert, Edgard. **Evaluación del proyecto "San Francisco de Asís" Matiguás**, 1990.
13. FIDEG. **Observador Económico**, Mayo, 1998.
14. FIDEG: **Investigación Socioeconómica en las zonas del Proyecto PROSESUR (Rivas, Carazo, Managua)**, Julio 1995.
15. IICA. **80 herramientas para el Desarrollo Participativo**, El salvador, 1997.
16. INEC. **VII Censo de población y III de Vivienda**, 1995, Managua, agosto 1997.
17. INIFOM. **Caracterización del municipio de Matiguás**, 1997.
18. **Investigación Participativa y Praxis Rural**. Editores SRL, Lima, 1981.
19. Leo, Gabriel. **Las Culturas Campesinas en el Pacífico y Centro de Nicaragua**, UNAN-Managua, Abril 1993.
20. Maldidier, Cristóbal y Marchetti Peter. **El Campesino Finquero y el Potencial económico del campesinado nicaragüense**, Managua, UCA, 1996.

21. M.A.S. **Encuesta a Municipios y comunidades sobre recursos socioeconómicos disponibles.** Managua, Agosto 1995.
22. Mendoza Alvarez, María Eugenia. **Diagnóstico de las bases técnicas y económicas de la producción silvopastoril en los municipios de Matiguás, Tola y Belén.** NITLAPAN, Marzo 1997.
23. NITLAPAN-PIFA. **Fuentes de financiamiento de la población encuestada en las zonas de estudio** en 1995, agosto 1996.
24. NITLAPAN. **Proyecto "San Francisco de Asís", Matiguás:** Informe de actividades, 1994.
25. Pinto, Joao Bosco. **"La Investigación Acción como Práctica Social"**, en Cuadernos de Sociología No. 6, Managua, Enero-Abril 1988.
26. PNUD, CNUAH-HABITAT, INIFOM. **Diagnóstico Básico de las Municipalidades de Nicaragua.** VI Región "Norte", 1994.
27. PNUD, CNUAH-HABITAT. **Diagnóstico Básico de las Municipalidades.** IV Región Sur, Julio 1994.
28. Prelty Jules. **Participatory Learning and Action. A Trainer's Guide.,** et al., 1995.
29. Proyecto CEDEPER. **Diagnóstico del Mercado Financiero y Estrategia de Servicios Rurales en zonas de acción del P.L.F.** NITLAPAN-UCA, Octubre, 1995.
30. Renzi, María Rosa y Agurto, Sonia. **La Mujer y los Hogares Urbanos Nicaragüenses.** Indicadores Económicos y Sociales, FIDEG, Diciembre de 1996.
31. Renzi, María Rosa y Agurto Sonia. **La mujer y los hogares rurales nicaragüenses.** Indicadores económicos y sociales. Septiembre, 1996.
32. Renzi, María Rosa y Agurto Sonia. **Mercado Laboral en Nicaragua desde la perspectiva de género,** 1998.
33. Ruiz Alfredo. **Análisis de los sistemas de producción agropecuarios en los municipios de Matiguás-Matagalpa,** Nicaragua, 1993.
34. Ruiz, Alfredo. **Tenencia y Uso de la tierra en Matiguás-Matagalpa,** Nicaragua, 1994.
35. Schwartz y Jacob...
36. Stanley Gajanayake and Jaya Gajanayake. **Community empowerment,** Illinois, 1993.
37. Taylor y Bogdam...
38. UNICEF. **Guía de Planificación Participativa,** 1995.
39. Vio Crossi, Francisco. **Investigación Participativa y praxis rural,** editores SRL, Lima, 1981.



Instituto de Investigación
y Desarrollo



Universidad
Centroamericana